

Funkwecker mit Projektion

ADE

Radio-controlled alarm clock with projection | Reloj despertador radiocontrolado con proyección | Réveil radiocommandé avec projection | Sveglia radiocontrollata con proiezione | Budzik sterowany radiem z projekcją | Radiogestuurde wekker met projectie



CK 2508-1



CK 2508-2

Bedienungsanleitung

CK 2508-1 | CK 2508-2

Operating instructions | Instrucciones de operación
Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi
Gebruiksaanwijzing



Deutsch

English

Español

Français

Italiano

Polski

Nederlands

Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint.

Mit diesem Funkwecker haben Sie die Uhrzeit stets präzise im Blick. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt eine technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen jederzeit ein entspanntes Timing!

Ihr ADE Team

Lieferumfang

- Funkwecker mit Projektion
- Netzadapter
- 3x Batterie AAA, 1,5 V
- Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	2
Allgemeines.....	4
Sicherheit	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
Auf einen Blick.....	9
Inbetriebnahme	11
Funkempfang starten	11
Über den Zeitzeichensender DCF77	15
Wecken.....	16
Weckzeit einstellen	16
Geweckt werden	16
Projektion nutzen.....	17
Sonstige Funktionen	18
Display-Beleuchtung	18
Maßeinheit der Temperatur wechseln	18
Sommerzeit/Winterzeit	18
Reinigen	19
Störung / Abhilfe	19
Technischen Daten	20
Konformitätserklärung	21
Garantie	21
Entsorgen	22

Allgemeines

Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

Sicherheit

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät und der Netzadapter sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Batterien können lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb die Batterie für Kleinkinder un erreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Funkwecker und Netzadapter dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Stromschlaggefahr! Benutzen Sie den Funkwecker daher auch nicht in der Nähe von Feuchtquellen wie z. B. einem Waschbecken.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter und ersetzen Sie ihn nur durch den gleichen Typ. Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden und muss vor Feuchtigkeit geschützt werden.

Gefahr für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial und den zum Lieferumfang gehörenden Kleinteilen fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

Gefahr durch Elektrizität

- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an, deren Spannung den „Technischen Daten“ entspricht.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall schnell den Netzadapter ziehen können.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Netzadapter oder Netzadapterkabel beschädigt sind.
- Decken Sie den Netzadapter nicht durch Vorhänge, Zeitungen etc. ab und sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Der Netzadapter kann heiß werden.
- Wickeln Sie das Netzadapterkabel vor dem Anschluss vollständig ab. Achten Sie dabei darauf, dass das Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt wird.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose:
 - bevor Sie das Gerät reinigen,
 - wenn während des Betriebs offensichtlich eine Störung auftritt, bei Gewitter.
 - Ziehen Sie dabei immer am Netzstecker, nicht am Kabel.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel oder am Anschlusskabel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen, da nicht fachgerecht reparierte Geräte eine Gefährdung für den Benutzer darstellen.

- Ersetzen Sie nicht das Netzadapterkabel. Bei Beschädigung des Kabels oder des Netzadapters muss dieser verschrottet und durch einen Netzadapter des gleichen Typs ersetzt werden.

Gefahr von Verletzungen

- Achtung: Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Umgang mit Batterien. Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt müssen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

Hinweis von Sachschäden

- Schützen das Gerät vor Staub, Stößen, extremen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Schützen Sie den Funkwecker vor Feuchtigkeit. Stellen Sie das Gerät ausschließlich in einem trockenen, geschlossenen Raum auf.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Funkwecker heraus, wenn diese verbraucht sind oder wenn Sie die den Funkwecker länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.

- Tauschen Sie immer alle Batterien im Gerät gleichzeitig aus.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen und beachten Sie die Garantiebedingungen.
- Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. ä., um das Gerät zu reinigen. Hierbei könnten die Oberflächen zerkratzen.

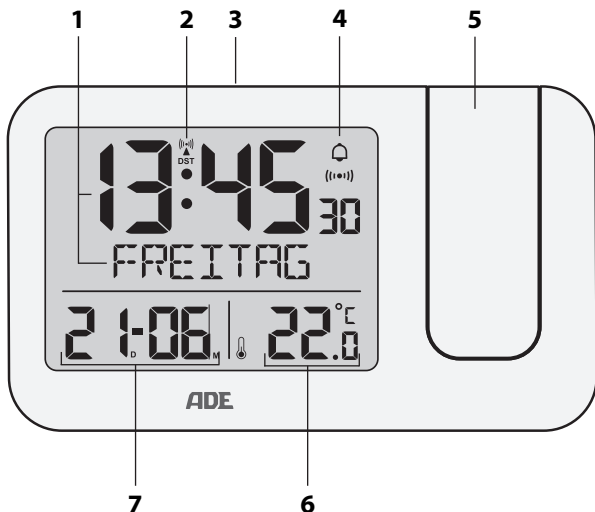
Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zum Anzeigen der Uhrzeit, des Datums sowie der Raum-Temperatur. Das Gerät verfügt zusätzlich über eine Weckfunktion.

Der Artikel ist für den Privatgebrauch und den Einsatz in trockenen Räumen konzipiert.

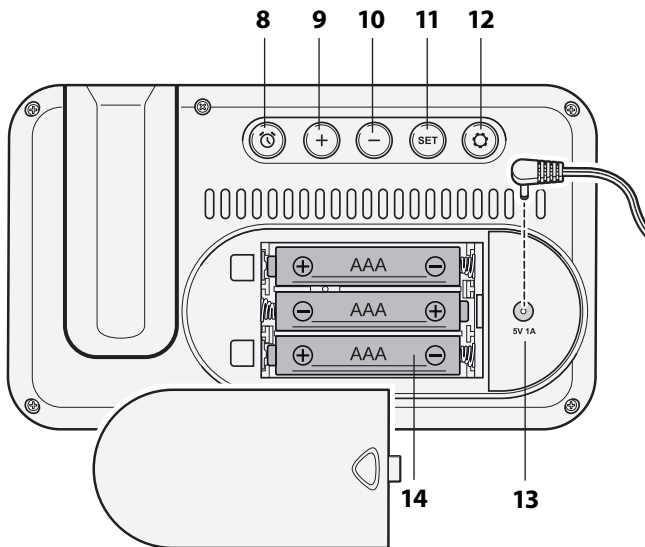
Auf einen Blick

Frontansicht



- 1 Uhrzeit und Datum
- 2 Funksymbol und Anzeige DST = Daylight Saving Time (Sommerzeit)
- 3 Taste SNOOZE/LIGHT für Weckfunktion und Displaybeleuchtung
- 4 Wecksymbol mit aktiver Snooze-Funktion
- 5 schwenkbarer Projektionsarm und Linse
- 6 Gemessene Raumtemperatur
- 7 Datumsanzeige (Tag/Monat oder Monat/Tag)

Rückansicht



- 8** Weckfunktion ein- und ausschalten
- 9** Werte erhöhen, Empfang zum Zeitzeichensender manuell starten, Displaybeleuchtung ausschalten
- 10** Werte verringern, Maßeinheit der Temperatur ändern
- 11** Uhrzeit und Datum manuell einstellen
- 12** Weckzeiten einstellen / ändern
- 13** Anschlussbuchse **5V 1A** für Netzadapter
- 14** Batteriefach für 3x AAA, 1,5 V
ohne Abbildung: Netzadapter

Inbetriebnahme

Sie können das Gerät über das Stromnetz oder mit Batterien betreiben.

Wenn Sie das Gerät über das Stromnetz betreiben, sollten Sie keine Batterien einlegen. Sie verhindern damit, dass Batterien auslaufen und das Gerät beschädigen können.

Gerät ans Stromnetz anschließen



HINWEIS vor Sachschaden

- Verwenden Sie ausschließlich den zum Lieferumfang gehörenden Netzadapter.
1. Stecken Sie den Stecker des mitgelieferten Netzadapters in die Anschlussbuchse auf der Rückseite des Gerätes.
 2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose deren Netzspannung den „Technischen Daten“ entspricht.

Batterien einlegen

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes.
2. Legen Sie die Batterien (3x Typ AAA) so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs abgebildet.
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Funkempfang starten

Sobald das Gerät mit Strom versorgt wird, ertönt ein Signalton und für einen kurzen Moment werden sämtliche Anzeigen im Display eingeblendet und das Display wird beleuchtet.

- Danach schaltet das Gerät auf Empfang, wobei die Funkwellen-Anzahl die Qualität des Empfangs anzeigt:

Je mehr Funkwellen im Display angezeigt werden, desto besser ist der Empfang.

- Sobald das Signal vom Zeitzeichensender in ausreichender Stärke empfangen wurde, werden im Display die entsprechenden Daten und das Funksymbol dauerhaft angezeigt. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.
- Das Gerät schaltet ab sofort mehrmals in jeder Nacht automatisch auf Empfang. Dabei wird die angezeigte Zeit mit der vom Zeitzeichen-Sender empfangenen verglichen und ggf. korrigiert.
- Wurde kein ausreichend starkes Signal empfangen, bricht das Gerät nach einigen Minuten den Empfangsvorgang ab und das Funksymbol ändert sich. Der Empfangsvorgang wird zu einem späteren Zeitpunkt neu gestartet. Die Uhrzeit läuft in diesem Fall (ausgehend von der Startzeit „0:00“) normal weiter.

Funksymbol und mögliche Anzeigen



- Empfangsmodus ist aktiviert, aber es wird noch kein Signal empfangen >> Funksymbol blinkt.
- Das Empfangssignal ist schwach >> nur das Dreieckssymbol blinkt.
- Das Empfangssignal ist stark >> Dreieckssymbol und Funkwellen blinken abwechselnd.
- Das Funksymbol wird dauerhaft angezeigt >> Das Funksignal wurde erfolgreich empfangen. Das Gerät beendet automatisch den Empfangsmodus.



Während des Funkempfangs sind bis auf die Taste + alle Tasten ohne Funktion.

Checkliste bei fehlendem Empfang

1.	Prüfen Sie, ob der Standort des Gerätes geeignet ist, siehe „Tipps für den richtigen Standort“.
2.	Starten Sie Empfangsvorgang nochmals manuell, indem Sie die Taste + ca einige Sekunden gedrückt halten. Beachten Sie das Funksymbol.
3.	Warten Sie ab, bis das Gerät zu einem späteren Zeitpunkt automatisch wieder auf Empfang schaltet. In den Nachtstunden ist der Empfang meistens besser.
4.	Stellen Uhrzeit und Datum manuell ein, siehe nächster Abschnitt.

Uhrzeit und Datum manuell einstellen



Wenn zwischen zwei Tastendrücken mehr als ca. 20 Sekunden liegen, wird der Einstellvorgang automatisch beendet und Sie müssen ihn wiederholen.

1. Halten Sie die Taste **SET** gedrückt, bis im Display eine Jahreszahl blinkt.
2. Stellen Sie mit der Taste + oder – das aktuelle Kalenderjahr ein.
3. Drücken Sie **SET**, um die Einstellung zu speichern. Im Display blinkt die Ziffer für den aktuellen Kalendermonat.
4. Gehen Sie weiter vor, wie vorstehend beschrieben.
 - Drücken Sie die Taste + oder –, um den gewünschten Wert einzustellen.
 - Drücken Sie jeweils **SET** zum Speichern.

5. Führen Sie nachfolgend folgende Einstellungen durch:

- Tag
- Datumsformat (Tag/Monat oder Monat/Tag)
- Sprache der Wochentagsanzeige
- Zeitzone, in der Sie sich befinden (für das europäische Festland wählen Sie „00“)
- 24- oder 12-Stunden-Anzeige (beim 12-Stunden-Format wird bei den Nachmittagsstunden „PM“ angezeigt)
- Stundenzzeit
- Minutenzeit

6. Drücken Sie abschließend **SET**.

Tipps für den richtigen Standort



HINWEIS vor Sachschaden

- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Stößen, extremen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und stellen Sie es ausschließlich in einem trockenen, geschlossenen Raum auf.
- Stellen Sie das Gerät möglichst in Fensternähe auf. Dort ist der Empfang in der Regel am besten.
- Halten Sie Abstand zu Fernsehgeräten, Computern und Monitoren. Auch Basisstationen von schnurlosen Telefonen sollten sich nicht in unmittelbarer Nähe befinden.
- Während der Nachtstunden ist der Empfang meistens besser. Falls das Gerät tagsüber keinen Empfang hatte, kann es gut sein, dass das Signal in den Nachtstunden sofort und in voller Stärke empfangen wird.

- Abhängig von Ihrem Standort kann es im seltenen Einzelfall vorkommen, dass das Gerät Signale von einem anderen Zeitzeichen-Sender empfängt oder sogar abwechselnd von zwei Zeitzeichen-Sendern. Das ist kein Gerätefehler. Wechseln Sie in diesem Fall den Standort des Gerätes.
- Das Wetter, z. B. ein starkes Gewitter, kann Empfangsstörungen verursachen.
- Es kann gelegentlich zu kurzzeitigen Abschaltungen des Senders kommen, z. B. wegen Wartungsarbeiten.

Über den Zeitzeichensender DCF77

Die im Gerät integrierte Funkuhr erhält ihre Funksignale vom Zeitzeichensender DCF77. Dieser strahlt auf seiner Langwellenfrequenz von 77,5 kHz die genaue und offizielle Uhrzeit der Bundesrepublik Deutschland aus.

Der Sender steht in Mainflingen bei Frankfurt am Main und versorgt mit seiner Reichweite von bis zu 2000 km die meisten funkgesteuerten Uhren West-Europas mit den erforderlichen Funksignalen.

Sobald das Gerät mit Strom versorgt wird, schaltet sie auf Empfang und sucht das Signal vom Sender DCF77. Wurde das Zeitsignal in ausreichender Stärke empfangen, werden im Display Datum und Uhrzeit angezeigt.

Das Gerät schaltet sich mehrmals täglich ein und synchronisiert die Uhrzeit mit dem Funksignal vom Sender DCF77. Im Falle eines Nicht-Empfangs, z. B. bei einem starken Gewitter, läuft das Gerät präzise weiter und schaltet dann zur nächsten vorgesehenen Zeit wieder automatisch auf Empfang

Wecken

Weckzeit einstellen



Wenn zwischen zwei Tastendrücken mehr als ca. 20 Sekunden liegen, wird der Einstellvorgang automatisch beendet und Sie müssen ihn wiederholen.

1. Drücken Sie kurz .
Im Display wird eine Uhrzeit und „AL“ angezeigt.
2. Halten Sie  gedrückt, bis die Weckstunden-Anzeige blinkt.
3. Stellen Sie mit der Taste + oder – die gewünschte Weckstunde ein.
4. Drücken Sie .
5. Stellen Sie mit der Taste + oder – die gewünschte Weckminute ein.
6. Drücken Sie abschließend .

Die Weckzeit ist eingestellt und die Weckfunktion ist automatisch aktiv (Anzeige .

Geweckt werden

Zur eingestellten Zeit werden Sie von einem Wecksignal geweckt, wobei das Signal mit zunehmender Weckdauer immer intensiver wird.

Weckalarm beenden

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm zu beenden (außer **SNOOZE/LIGHT**). Nach 24 Stunden wird der Alarm erneut ausgelöst.

Autostopp-Funktion

Wenn Sie nichts machen, schaltet sich der Alarm nach 2 Minuten automatisch aus. Nach 24 Stunden wird der Alarm erneut ausgelöst.

Weckwiederholung (Snooze-Funktion)

- Tippen Sie **SNOOZE/LIGHT** wenn das Wecksignal ertönt. Das Wecksignal verstummt und im Display wird zusätzlich (||●||) angezeigt. Nach 5 Minuten schaltet sich das Gerät wieder ein und weckt Sie erneut. Dieser Vorgang kann mehrfach wiederholt werden.

Weckfunktion vollständig ein- und ausschalten

- Drücken Sie die Taste , um die Weckfunktion vollständig auszuschalten.
Beachten Sie die Display-Anzeige: Wird das Glocken-Symbol nicht mehr angezeigt, ist die Weckfunktion deaktiviert.
Durch erneutes Drücken von  wird die Weckfunktion auch wieder aktiviert.

Projektion nutzen

Beim Projizieren wird die im Display angezeigte Uhrzeit an eine Wand, Decke oder sonstige Fläche „geworfen“.

Damit die Projektion gut gesehen werden kann, muss es im Raum abgedunkelt sein.

1. Richten Sie den Projektor auf eine Wand oder Decke.
Empfohlener Abstand: 1 bis 3 Meter.
2. Halten Sie **SNOOZE/LIGHT** einige Sekunden gedrückt, um die Projektion einzuschalten.



Wenn Daten vom Zeitzeichensender empfangen werden, wird die Projektion automatisch unterbrochen, um Empfangsstörungen zu vermeiden.

Sonstige Funktionen

Display-Beleuchtung

Bei Stromnetz-Betrieb

Beim Betrieb über den Netzadapter kann das Display dauerhaft beleuchtet werden.

- Drücken Sie kurz **SNOOZE/LIGHT** gedrückt, um die dauerhafte Display-Beleuchtung ein- oder auszuschalten.
- Um die Helligkeit zu ändern oder die Beleuchtung ganz auszuschalten, drücken Sie ebenfalls wiederholt kurz **SNOOZE/LIGHT** (gilt auch bei Batteriebetrieb).

Bei Batterie-Betrieb

Beim Batterie-Betrieb wird das Display immer nur einige Sekunden beleuchtet, um Energie zu sparen.

- Drücken Sie kurz **SNOOZE/LIGHT**, um die Display-Beleuchtung für ca. 8 Sekunden einzuschalten.

Maßeinheit der Temperatur wechseln

- Drücken Sie kurz – um zwischen den Maßeinheiten °C und °F zu wechseln.

Sommerzeit/Winterzeit

Bei guter Verbindung zum Zeitzeichensender erfolgt die Umstellung zwischen diesen Zeiten automatisch. Wenn **DST** angezeigt wird (Daylight Saving Time), gilt die Sommerzeit.

Reinigen

1. Ziehen Sie den Netzadapterstecker aus dem Gerät.
2. Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch sauber.

Störung / Abhilfe

Störung	Mögliche Ursache
Das DCF77-Signal für die Uhrzeit kann nicht empfangen werden.	▪ Prüfen Sie den gewählten Standort. ▪ Starten Sie den Funkempfang ggf. manuell. ▪ Stellen Sie die Uhrzeit manuell ein.
Die Anzeige ist unleserlich, die Funktion ist unklar oder die Werte sind offensichtlich falsch.	Setzen Sie das Gerät auf den Lieferzustand zurück. 1. Entnehmen Sie die Batterien bzw. ziehen Sie den Netzadapterstecker aus der Steckdose. 2. Warten Sie einen Moment. 3. Gehen Sie vor, wie bei „Inbetriebnahme“ beschrieben.
Im Display wird statt gemessenen Werten „H.HH“ bzw. „LL.L“ angezeigt.	▪ Die Werte liegen ober- bzw. unterhalb des Messbereichs.

Störung	Mögliche Ursache
Die Uhrzeit weicht genau um eine oder zwei Stunden ab.	Wahrscheinlich haben Sie eine falsche Zeitzone eingestellt. Wählen Sie für das europäische Festland „00“.

Technischen Daten

Funkwecker

Modell:	CK 2508-1, CK 2508-2
Eingang:	5 V~
Batterien:	3x AAA / 1,5 V ===
Messbereich	-9,9 °C bis 50 °C (14 °F bis 122 °F)

Netzadapter

Eingang:	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A max
Ausgang:	5 V === / 1 A, 5,0 W
Schutzklasse:	II 
Inverkehrbringer:	GREND'S GmbH Stahlwiete 23 22761 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die GRENDS GmbH, dass der Funkwecker mit Projektion CK 2508-x den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.ade-germany.de/doc

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an dem Gerät eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, Januar 2026
GRENDS GmbH



Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
die Firma GRENDS GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch.

Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

Entsorgen

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Dieses Symbol besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung.

Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch (Online-)Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten, sind verpflichtet alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Bei Kauf eines Neugerätes muss der Vertreiber auf Verlangen des Endnutzers eine unentgeltliche 1:1-Rücknahme eines Altgerätes durchführen.

Ohne Neuerwerb sind die o.a. Vertreiber verpflichtet, auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte (max. Kantenlänge von 25 cm) unentgeltlich zurückzunehmen. Die Batterien sind vor dem Entsorgen aus dem Grundgerät zu entnehmen! Die Batterien müssen getrennt von den anderen Geräteteilen entsorgt werden.



Dieses Symbol besagt, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Die Inhaltsstoffe sind giftig und gefährden bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt und können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

- Vor dem Entsorgen müssen die Batterien vollständig entladen werden. Lassen Sie hierfür das Gerät so lange eingeschaltet, bis im Display keine Anzeige mehr sichtbar ist.
- Nehmen Sie danach die Batterien aus dem Gerät wie im Abschnitt „Inbetriebnahme“ beschrieben.

Dear Customer!

Thank you for purchasing a high-quality ADE brand product that combines intelligent functions with an exceptional design. With this radio-controlled alarm clock, you always have the exact time in view. The wealth of experience of the ADE brand ensures a high technical standard and proven quality.

We wish you easy timing at any time!

Your ADE Team

Scope of delivery

- Radio-controlled alarm clock with projection
- Network Adapter
- 3x AAA Batteries, 1.5 V
- Operating Manual

Table of Contents

Scope of delivery	24
General information	26
Safety	27
Intended use	30
Base station	31
Front view	31
Rear view	32
Start-up	33
Starting signal reception	33
Choosing a location.....	36
About the time signal transmitter DCF77	37
Alarm.....	38
Setting the alarm time	38
To be awakened.....	38
Use projection	39
Other Functions	40
Display Illumination	40
Change temperature unit	40
Daylight Saving Time / Standard Time.....	40
Cleaning.....	41
Fault/Remedy	41
Technical data.....	42
Declaration of conformity.....	42
Warranty	43
Disposal	43

General information

About this operating manual



This operating manual describes how to operate and maintain your product safely. Keep this operating manual in a safe place for future reference. If you pass this product on to someone else, pass on this operating manual as well. Failure to observe this operating manual may result in injuries or damage to your product.

Explanation of symbols



This symbol combined with the word DANGER warns of serious injuries.



This symbol combined with the word WARNING warns of moderate and mild injuries.



This symbol combined with the word NOTE warns of material damage.



This symbol indicates additional information and general notes.

Safety

- This device can be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lacking experience and/or knowledge, if they are being supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the dangers that may arise.
- The device and the mains adaptor must be kept away from children younger than 8 years.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are 8 years of age or older and are being supervised.
- Batteries can be life-threatening. Therefore, keep batteries out of reach of small children. If the battery has been swallowed or has ended up in the body in any other way, seek medical help immediately. If a battery is swallowed, medical help must be sought immediately.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- The device and mains adaptor must not be immersed in water or other liquids. Risk of electric shock! Avoid using your device near sources of moisture such as a washbasin.
- Only use the supplied mains adaptor and replace it only with one of the same type. The mains adaptor may only be used in dry indoor spaces and must be protected from moisture.

Danger for children

- Keep children away from packaging material and other small parts included in the scope of delivery. There is a risk of choking if swallowed.

Danger from electricity

- Connect the device to a correctly installed socket that has a voltage corresponding to that described under "Technical Data".
- Ensure that the socket is easily accessible, so that the mains adaptor can be pulled out quickly if necessary.
- Stop using the radio-controlled clock if the mains adaptor or its cable is damaged.
- Do not cover the mains adaptor with curtains, newspapers, etc., and ensure sufficient ventilation. The mains adaptor can become hot.
- Completely uncoil the mains adaptor cable before connecting it. In doing so, take care to keep the cable from being damaged by sharp corners or hot objects.
- Unplug the power adapter from the wall socket:
 - before cleaning the device,
 - if a malfunction is apparent during operation, or during a thunderstorm.
 - Always pull on the plug, not the cable.
- Do not modify the device or the connection cable. Repairs must only be performed by a qualified service center, as improperly repaired devices pose a risk to the user.
- Do not replace the network adapter cable. If the cable or network adapter is damaged, it must be disposed of and replaced with a network adapter of the same type.

Risk of injuries

- Attention: Risk of explosion if batteries are improperly used. Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited.
- Avoid contact of the battery fluid with skin, eyes, and mucosa. If you do come into contact with the fluid, you must immediately flush the affected areas thoroughly with clean water and promptly see a doctor.

Note on material damage

- Protect the radio-controlled clock and outdoor sensor from dust, impacts, extreme temperatures and direct sunlight.
- Protect the radio-controlled clock from moisture. Only place the radio-controlled clock in a dry, closed room.
- The outdoor sensor is protected against moisture, but must be protected against direct exposure to moisture, such as rain.
- Remove the batteries from the outdoor sensor when they are empty or if you will not use the radio-controlled clock for a long time. You will thus avoid damage that may result from leakage of battery acid.
- Do not expose the batteries to any extreme conditions, e.g. by storing them on heaters or under direct sunlight. Increased risk of leakage!
- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Always replace all the batteries in the outdoor sensor at the same time.

- Only insert batteries of the same type; do not use different types or used and new batteries with each other.
- Do not make any modifications to the device. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop and pay attention to the guarantee conditions.
- Do not under any circumstances use hard, scratching, or abrasive cleaning agents or the like in order to clean the weather station. Doing so may scratch the surfaces.

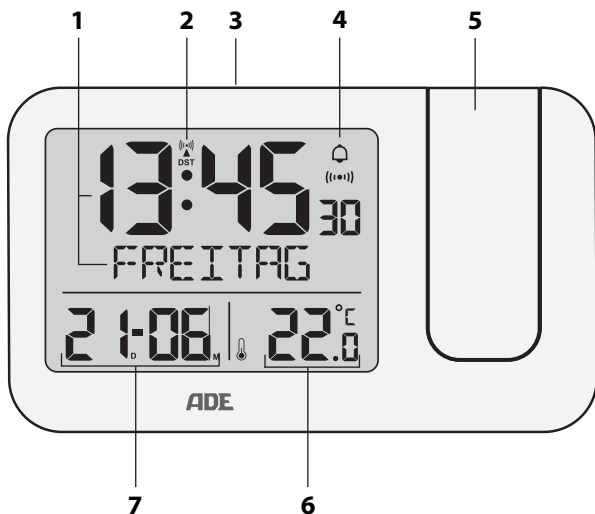
Intended use

This device displays the time, date, and room temperature. It also features an alarm function.

The item is designed for private use and for use in dry areas.

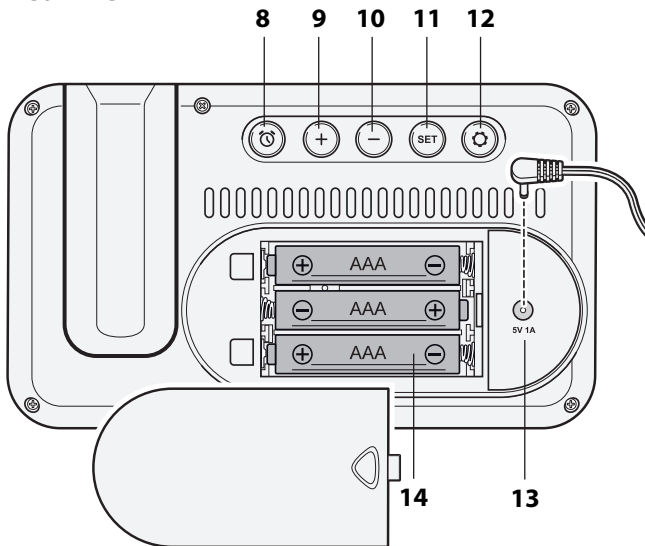
Base station

Front view



- 1 Time and Date
- 2 Radio signal icon and display Daylight Saving Time (summer time)
- 3 SNOOZE/LIGHT button for alarm function and display illumination alarm icon with active snooze function
- 4 Alarm icon with active snooze function
- 5 Swivelling projection arm and lens
- 6 Measured room temperature
- 7 Date display (day/month or month/day)

Rear view



- 8** Turn alarm function on and off
- 9** Increase values, manually start reception of the Time Signal Transmitter, turn off display illumination
- 10** Decrease values, change temperature unit
- 11** Set time and date manually
- 12** Set/change alarm times
- 13** 5V 1A connection socket for mains adaptor
- 14** Battery compartment for 3x AAA, 1,5 V
without image: mains adaptor

Start-up

You can operate the device using the network adapter or with batteries.

If you operate the device with the network adapter, do not insert batteries. This prevents the batteries from leaking and damaging the device.

Connect the device to the mains power supply



WARNING: Risk of property damage

- Use only the power adapter included in the delivery.

1. Insert the plug of the supplied network adapter into the socket on the back of the device .
2. Insert the network adapter into a socket with a mains voltage corresponding to the 'Technical Data'.

Insert batteries

1. Open the battery compartment on the rear of the device.
2. Insert the batteries (3× AAA) as shown on the bottom of the battery compartment.
3. Close the battery compartment securely.

Starting signal reception

As soon as the device is powered, an audible tone sounds, all indicators briefly appear on the display, and the display is illuminated.

- Thereafter, the device switches to reception mode, where the number of radio waves indicates reception quality: The more radio waves displayed, the better the reception.
- Once the signal from the time signal transmitter is received with sufficient strength, the corresponding data and the radio signal icon are permanently displayed on the screen. This process may take several minutes.
- The device automatically switches to Reception Mode several times each night. During this time, the displayed time is compared with the time received from the time signal transmitter and corrected if necessary.
- If no sufficiently strong signal is received, the device aborts the reception process after a few minutes, and the radio signal icon changes. The reception process will restart at a later time.
- In this case, the time (starting from 0:00) continues to run normally.

Radio Signal Icon and possible indicators



- Reception Mode is activated, but no signal is being received yet >> Radio signal icon is blinking.
- The reception signal is weak >> only the triangle icon is blinking.
- The reception signal is strong >> The triangle icon and radio waves flash alternately.

- The radio signal icon is displayed continuously >> The radio signal has been successfully received. The device automatically exits Reception Mode.



During radio reception, all buttons except button + are inactive.

Checklist for missing reception

1.	Verify that the device location is suitable; see 'Tips for the proper location'.
2.	Restart the reception process manually by pressing and holding button + for several seconds. Observe the radio signal icon.
3.	Wait until the device automatically switches back to Reception Mode at a later time. Reception is usually better during nighttime hours.
4.	Set the time and date manually; see the following section.

Set time and date manually



If more than approximately 20 seconds pass between two key presses, the setting process will be automatically terminated and you will have to repeat it.

1. Press and hold button **SET** until the year blinks on the display.
2. Set the current calendar year using button + or - .
3. Press **SET** to save the setting. The digit for the current calendar month is blinking on the display.

4. Proceed as described above.
 - Press button **+** or **-** to set the desired value.
 - Press **SET** each time to save.
5. Perform the following settings:
 - Day
 - Date format (day/month or month/day)
 - Language of the weekday display
 - Time zone where you are located (select „00“ for mainland Europe), 24-hour or 12-hour display (in 12-hour format, „PM“ is displayed for afternoon hours),
 - hours,
 - minutes.
6. Finally press **SET**.

Choosing a location



NOTE on material damage

- Protect the radio-controlled clock from dust, impacts, extreme temperatures and direct sunlight.
- Protect the radio-controlled clock from moisture. Only place the radio-controlled clock in a dry, closed room.
- Position the device preferably near a window. Reception is generally optimal there.
- Maintain distance from televisions, computers, and monitors. Base stations of cordless telephones should also not be placed in close proximity.

- The reception is generally better at night. If the radio-controlled clock does not receive any signal during the day, it may receive a strong signal during the night.
- Depending on your location, it may occur in rare individual cases that the radio-controlled clock receives signals from another time signal transmitter or even alternately from two time signal transmitters. This is not a fault in the device. In this case, change the location for the radio-controlled clock.
- The weather, e.g. a heavy storm, can cause interference with the reception.
- Temporary shutoffs of the transmitter can sometimes happen, e.g. because of maintenance work.

About the time signal transmitter DCF77

The radio-controlled clock receives radio signals from the DCF77 time signal transmitter. This broadcasts the precise and official time of the Federal Republic of Germany on the long-wave frequency of 77.5 kHz.

The transmitter is located in Mainflingen near Frankfurt am Main and, with its range of up to 2000 km, supplies the majority of radio-controlled clocks in western Europe with the necessary radio signals.

As soon as the radio-controlled clock is supplied with power, it switches to receiving mode and searches for the signal from the transmitter DCF77. If the time signal is received in sufficient strength, the display shows the date and time.

The radio-controlled clock switches on several times a day and synchronises the time with the radio signal from the

transmitter DCF77. In the event the signal is not received, e.g. during a strong storm, the device continues to run precisely and then switches to receiving mode again at the next scheduled time.

Alarm

Setting the alarm time



If more than 20 seconds elapse between two button presses, the setting process is terminated automatically, and you have to start over.

1. Press  briefly.
The display will show the time and “AL”.
2. Hold  pressed until the alarm hour indicator blinks.
3. Set the desired alarm hour using the + or – button.
4. Press .
5. Set the desired alarm minute using the + or – button.
6. Press  to confirm.

The alarm time is set, and the alarm function is automatically active (indicator .

To be awakened

At the set time, you will be awakened by an alarm signal, with the signal intensity in-creasing the longer the alarm sounds.

End alarm

- Press any key to end the alarm (except **SNOOZE/ LIGHT**). The alarm will sound again after 24 hours.

Autostopp-Funktion

If no action is taken, the alarm will automatically turn off after 2 minutes. The alarm will sound again after 24 hours.

Alarm repetition

- Press **SNOOZE/LIGHT** when the alarm sounds.

The alarm signal will stop and the display will additionally indicate this (|●|). After 5 minutes, the device will turn on again and wake you. This process can be repeated multiple times.

Alarm function fully switch on and off

- Press button  to fully switch off the alarm function.

Observe the display: If the bell symbol no longer appears, the alarm function is deactivated.

Press button  again to reactivate the alarm function.

Use projection

When projecting, the time displayed on the screen is projected onto a wall, ceiling, or other surface.

To ensure the projection is clearly visible, the room must be darkened.

1. Aim the projector at a wall or ceiling.
Recommended distance: 1 to 3 meters.
2. Press and hold the **SNOOZE/LIGHT** button for several seconds to switch on the projection.



When data is received from the time signal transmitter, the projection is automatically interrupted to prevent reception interference.

Other Functions

Display Illumination

When operating on mains power

When operating via the network adapter, the display can remain continuously illuminated.

- Press **SNOOZE/LIGHT** briefly to toggle the continuous display illumination on or off.
- To adjust the brightness or completely turn off the illumination, press **SNOOZE/LIGHT** briefly and repeatedly (this also applies during battery operation).

When operating on battery power

When operating on battery power, the display is illuminated only for a few seconds to conserve energy.

- Press **SNOOZE/LIGHT** briefly to illuminate the display for approximately 8 seconds.

Change temperature unit

- Press – briefly to switch between the units °C and °F

Daylight Saving Time / Standard Time

When there is a good connection to the time signal transmitter, switching between these times occurs automatically. If **DST** is displayed, Daylight Saving Time is in effect.

Cleaning

1. Unplug the mains adaptor from the radio-controlled clock.
2. Wipe the radio-controlled clock and outdoor sensor clean with a slightly damp cloth.

Fault/Remedy

Fault	Possible cause
The DCF77 signal for the time cannot be received.	▪ Check the chosen location. ▪ Start the signal reception manually, if necessary. ▪ Adjust the time manually.
Temperature indication of the outdoor sensor appears too high.	▪ Check whether the sensor has been exposed to direct sunlight.
The display shows "H.HH" or "LL.L" instead of the measured values.	▪ The values lie above or below the measurement range.
The time differs exactly by one or two hours.	▪ You have probably set an incorrect time zone. Select "00" for mainland Europe.

Technical data

Radio-controlled clock

Model:	CK 2508-1, CK 2508-2
Input:	5 V~
Battery:	3x AAA / 1,5 V -----
Measuring range	-9,9 °C to 50 °C (14 °F to 122 °F)

Mains adaptor

Input:	100 – 240 V~, 50/60 Hz, 0.3 A max.
Output:	5 V ===/1 A, 5.0 W
Protection class:	II 
Distributor:	GRENDS GmbH Stahltwiete 23 22761 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved. Therefore, we reserve the right to make changes to the design and specifications without further notice.

Declaration of conformity

GRENDS GmbH hereby declares that Radio-controlled alarm clock CK 2508-x complies with directives 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.ade-germany.de/doc

The declaration will lose its validity if any modification is made to the device without our consent.

Hamburg, January 2026
GREND S GmbH



Warranty

Dear Valued Customer,

GREND S GmbH warrants for 2 years from the date of purchase that it will remedy any defects due to faulty material or workmanship free of charge by repair or replacement.

In the event of a warranty claim, please return the product with the proof of purchase (specifying the reason for claim) to your dealer.

Disposal

Disposing of the packaging



Dispose of the packaging according to type.
Dispose of cardboard with waste paper and of films with recyclable materials.

Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



Devices must not be disposed of in normal household waste

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way.



In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided.

Hand in the old device at a collection point for electronic waste or at a recycling depot. For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



Recyclable and disposable batteries do not belong in household waste

All batteries must be handed in at a collection point in your community, suburb, or at the retailer.

Such batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

¡Estimada/o cliente!

Ha decidido adquirir un producto de alta calidad de la marca ADE que combina funciones inteligentes con un diseño excepcional. Con este despertador radio controlado siempre tendrá a la vista la hora exacta.

La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad.

¡Le deseamos una planificación de tiempo relajada!

El equipo de ADE

Volumen de entrega

- Reloj despertador radiocontrolado con proyección
- Adaptador de red
- 3x batería AAA, 1,5 V
- Manual de instrucciones

Índice

Volumen de entrega	46
Información general.....	48
Seguridad.....	49
Uso adecuado.....	52
Estación base	53
Vista frontal	53
Vista posterior	54
Puesta en marcha.....	55
Iniciar la recepción inalámbrica	55
Seleccionar ubicación.....	59
Acerca del emisor de señal horaria DCF77.....	60
Despertador	60
Ajustar hora de alarma.....	60
Ser despertado.....	61
Utilizar proyección	62
Otras funciones.....	63
Iluminación de la pantalla.....	63
Cambiar la unidad de medida de la temperatura	63
Horario de verano/invierno.....	63
Limpieza	64
Problema/Solución.....	64
Datos técnicos	65
Declaración de conformidad	65
Garantía	66
Eliminación	66

Información general

Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo. Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlo. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones. Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

Seguridad

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o se les instruya sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los riesgos que pueden producirse.
- El equipo y el adaptador de red deben mantenerse alejados de los niños menores de 8 años.
- La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Las pilas pueden resultar peligrosas. Por lo tanto, mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión o introducción de las pilas en el cuerpo de cualquier otro modo, se debe buscar ayuda médica de inmediato. En caso de ingestión de una batería, se deberá buscar ayuda médica inmediatamente.
- Debe vigilar que los niños no jueguen con el equipo.
- El dispositivo y el adaptador de red no deben sumergirse en agua ni en otros líquidos. ¡Peligro de descarga eléctrica! Evite utilizar el dispositivo cerca de fuentes de humedad, como por ejemplo un fregadero.
- Utilice únicamente el adaptador de red suministrado y sustitúyalo por otro del mismo tipo. El adaptador de red solo debe utilizarse en espacios interiores secos y debe protegerse contra la humedad.

Riesgos para los niños

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje y de las piezas pequeñas contenidas en el material

suministrado. Este puede suponer un riesgo de asfixia si se ingiere.

Riesgos debidos a la electricidad

- Conecte el dispositivo a un enchufe correctamente instalado con la tensión especificada en los "Datos técnicos".
- Preste atención a que el enchufe sea accesible para que, en caso necesario, pueda tirar rápidamente del adaptador de red.
- No utilice el radio reloj si el adaptador de corriente o el cable del adaptador de corriente están dañados.
- No cubra el adaptador de red con cortinas, periódicos, etc, y procure que tenga suficiente ventilación. El adaptador de red puede calentarse.
- Desenrolle totalmente el cable del adaptador de red antes de conectarlo. Al hacerlo, preste atención a que el cable no resulte dañado por bordes afilados u objetos calientes.
- Saque el adaptador de red del enchufe:
 - antes de limpiar el radio reloj,
 - si claramente se produce un fallo durante su funcionamiento, durante una tormenta.
 - Tire siempre del adaptador, nunca del cable.
- No realice modificaciones en el aparato ni en el cable de conexión. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por un taller especializado, ya que un dispositivo reparado de forma incorrecta puede representar un riesgo para el usuario.
- No sustituya el cable del adaptador de red. En caso de daño en el cable o en el adaptador de red, este debe desecharse y reemplazarse por un adaptador de red del mismo tipo.

Riesgo de lesiones

- Atención: existe riesgo de explosión debido a la incorrecta manipulación de las pilas. Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o cortocircuitarse.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, debe limpiarse inmediatamente la zona afectada con agua limpia y acudir al médico sin pérdida de tiempo.

Advertencia de daños materiales

- Proteja el radio reloj y el sensor exterior del polvo, golpes, temperaturas extremas y exposición directa al sol.
- Proteja el radio reloj de la humedad. Coloque el radio reloj en un espacio cerrado y seco.
- El sensor exterior está protegido contra la humedad, pero debe evitarse que se moje directamente, como por ejemplo por la lluvia.
- Retire las pilas del sensor exterior si están agotadas o si no va a utilizar el radio reloj durante un largo tiempo. De este modo evitará los daños que pudieran producirse por una fuga del líquido de las pilas.
- No exponga las pilas a condiciones extremas, poniéndolas por ejemplo sobre radiadores o expuestas directamente al sol. ¡Riesgo elevado de fugas!
- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.
- Sustituya siempre todas las pilas del sensor exterior al mismo tiempo.

- Coloque únicamente pilas del mismo tipo y no utilice juntas pilas de tipos diferentes o pilas usadas junto con otras nuevas.
- No realice ninguna modificación en el aparato. Realice las reparaciones únicamente en un taller especializado y tenga en cuenta las condiciones de la garantía.
- No utilice nunca productos o medios de limpieza duros, ásperos o abrasivos para limpiar la estación meteorológica. Podría arañar las superficies.

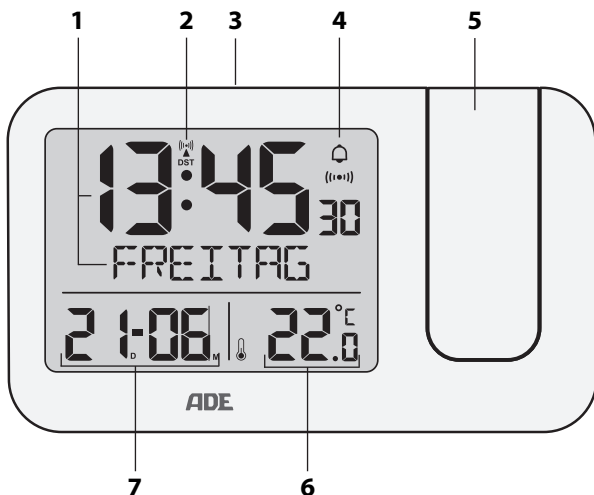
Uso adecuado

Este dispositivo muestra la hora, la fecha y la temperatura ambiente. También cuenta con una función de alarma.

El artículo está concebido exclusivamente para el uso particular en un espacio interior seco.

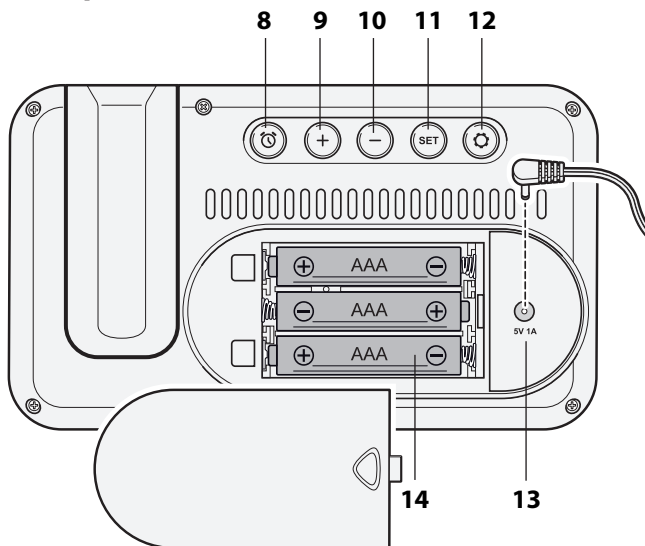
Estación base

Vista frontal



- 1 Fecha y hora
- 2 Símbolo de radio y pantalla Daylight Saving Time (horario de verano)
- 3 Tecla **SNOOZE/LIGHT** para la función de alarma y la iluminación de la pantalla
- 4 Símbolo de alarma con la función de repetición (Snooze) activada
- 5 Brazo de proyección pivotante y lente
- 6 Temperatura ambiente medida
- 7 Formato de fecha (día/mes o mes/día)

Vista posterior



- 8** Activar y desactivar la función de alarma
 - 9** Incrementar valores, iniciar manualmente la recepción del emisor de señal horaria, apagar la iluminación de la pantalla
 - 10** Disminuir valores, cambiar la unidad de medida de la temperatura
 - 11** Ajustar manualmente la hora y la fecha
 - 12** Establecer/cambiar horas de alarma
 - 13** Toma de conexión **5V 1A** para adaptador de corriente
 - 14** Compartimento de la pila, 3x AAA, 1,5 V
- Sin imagen: adaptador de corriente

Puesta en marcha

Puede operar el dispositivo mediante la red eléctrica o con pilas AAA.

Si utiliza el dispositivo conectado a la red eléctrica, no debe insertar pilas. De este modo evitará que las pilas se deterioren y puedan dañar el dispositivo.

Conexión a la corriente



ADVERTENCIA de daños materiales

- Utilice exclusivamente las piezas del adaptador de corriente incluidas en el material suministrado.

1. Introduzca el conector del adaptador de red (incluido) en la toma de conexión del radio reloj.
2. Conecte el adaptador a un enchufe con la tensión indicada en los "Datos Técnicos".

Inserción de baterías

1. Abra el compartimento de baterías ubicado en la parte trasera del dispositivo.
2. Inserte las baterías (3 x tipo AAA) tal como se indica en el fondo del compartimento.
3. Cierre nuevamente el compartimento de baterías.

Iniciar la recepción inalámbrica

En cuanto el dispositivo reciba alimentación, se emitirá un tono y, durante un breve instante, todas las indicaciones aparecerán en la pantalla, que además se iluminará.

- A continuación, el dispositivo pasará a modo de recepción, donde la cantidad de ondas de radio indica la calidad de esta:
- Cuantas más ondas de radio se muestren en la pantalla, mejor será la recepción. Tan pronto se reciba la señal del emisor de señal horaria con intensidad suficiente, en la pantalla aparecerán permanentemente los datos correspondientes y el símbolo de radio. Este proceso puede tardar varios minutos.
- El dispositivo se activa automáticamente varias veces cada noche en modo de recepción.
- Durante este proceso, la hora mostrada se compara con la recibida del emisor de señal horaria y se corrige si fuera necesario.
- Si no se recibe una señal suficientemente fuerte, el dispositivo interrumpe el proceso de recepción tras unos minutos y el símbolo de radio cambia. El proceso de recepción se reiniciará en un momento posterior. En este caso, la hora continúa avanzando normalmente (partiendo de la hora inicial «0:00»).

Símbolo de radio y posibles indicaciones



- El modo de recepción está activado, pero aún no se recibe señal >> el símbolo de radio parpadea.
- La señal de recepción es débil >> solo el símbolo de triángulo parpadea.

- La señal de recepción es fuerte >> el símbolo de triángulo y las ondas de radio parpadean alternativamente.
- El símbolo de radio se muestra de forma permanente >> la señal de radio se ha recibido con éxito. El dispositivo finaliza automáticamente el modo de recepción.



Durante la recepción de radio, todos los botones, excepto el botón +, están deshabilitados para funciones de radio.

Lista de comprobación en caso de ausencia de recepción

1.	Compruebe si la ubicación del dispositivo es adecuada; consulte «Consejos para la ubicación correcta».
2.	Inicie manualmente el proceso de recepción manteniendo pulsado el botón + durante varios segundos. Preste atención al símbolo de radio.
3.	Espere a que el dispositivo vuelva a entrar automáticamente en modo de recepción en un momento posterior. Durante las horas nocturnas, la recepción suele ser mejor.
4.	Ajuste manual de la hora y la fecha, consulte el siguiente apartado.

Establecer manualmente la hora y la fecha



Si transcurren más de aproximadamente 20 segundos entre dos pulsaciones de teclas, el proceso de configuración finalizará automáticamente y tendrás que repetirlo.

1. Mantenga pulsado el botón **SET** hasta que aparezca un año parpadeando en la pantalla.
2. Use la tecla **+** o la tecla **—** para configurar el año calendario actual.
3. Pulse **SET** para guardar la configuración. En la Pantalla parpadea la cifra correspondiente al mes calendario actual.
4. Proceda como se describió anteriormente.
 - Pulse la tecla **+** o la tecla **—** para ajustar el valor deseado.
 - Pulse **SET** para guardar cada ajuste.
5. Realice a continuación las siguientes configuraciones:
 - Día
 - Formato de fecha (Día/Mes o Mes/Día)
 - Idioma para la visualización del día de la semana
 - Zona horaria en la que se encuentra (para la península europea seleccione „00“). Visualización en formato de 24 o 12 horas (en el formato de 12 horas se indica „PM“ para las horas de la tarde).
 - Hora de las horas
 - Hora de los minutos
6. Pulse finalmente **SET**.

Seleccionar ubicación



ADVERTENCIA de daños materiales

- Proteja el radio reloj del polvo, los golpes, las temperaturas extremas y la exposición directa al sol.
- Proteja el radio reloj de la humedad. Coloque el radio reloj en un espacio cerrado y seco.
- Coloque el dispositivo preferentemente junto a una ventana. Normalmente, allí la recepción es mejor.
- Mantenga distancia de televisores, ordenadores y monitores. También las bases de teléfonos inalámbricos no deben estar en las inmediaciones inmediatas.
- Dependiendo de su ubicación, alguna vez puede ocurrir que el radio reloj reciba señales de otro emisor de señales horarias o incluso alternativamente de dos transmisores de señal horaria. No es un fallo del aparato. En ese caso, se debe cambiar la ubicación del radio reloj.
- La meteorología, por ejemplo una tormenta intensa, puede producir problemas en la recepción.
- Puede que la emisora se desconecte ocasionalmente durante breves periodos de tiempo, por ejemplo para realizar trabajos de mantenimiento.

Acerca del emisor de señal horaria DCF77

El radio reloj integrado en el radio reloj recibe la señal de radio del emisor de señal horaria DCF77. Esta emite la hora oficial de la República Federal de Alemania en onda larga con una frecuencia de 77,5 kHz.

La emisora está en Mainflingen, junto a Frankfurt am Main y, con un alcance de 2.000 km, hace llegar las señales de radio a la mayoría de los relojes radio controlados de Europa occidental.

En cuanto el reloj recibe alimentación, se conecta el receptor y busca la señal del emisor DCF77. Si se recibe la señal horaria con fuerza suficiente, se muestran la fecha y la hora en la pantalla.

El reloj radio controlado se conecta varias veces diariamente y sincroniza la hora con la señal radio del emisor DCF77. En caso de no recibirse la señal, por ejemplo por una tormenta intensa, el aparato sigue funcionando con precisión y se vuelve a conectar nuevamente en la siguiente hora prevista.

Despertador

Ajustar hora de alarma



Cuando pasan más de 20 segundos entre una pulsación de botón y otra, el proceso de ajuste finaliza automáticamente y hay que volver a repetirlo.

1. Pulse brevemente

En la pantalla se mostrará una hora y "AL".

2. Mantenga pulsado  hasta que el indicador de la hora de alarma parpadee.
3. Ajuste la hora deseada de la alarma con la tecla + o -.
4. Pulse .
5. Ajuste los minutos deseados de la alarma con la tecla + o -.
6. Stellen Sie mit der Taste + oder - die gewünschte Weckminute ein.
7. Pulse finalmente .

La hora de la alarma está configurada y la función de alarma se activa automáticamente (indicador .

Ser despertado

A la hora programada, será despertado por una señal de alarma, que aumenta gradualmente su intensidad durante la duración de la misma.

Finalizar la alarma

- Pulse cualquier tecla para detener la alarma (excepto **SNOOZE/LIGHT**). La alarma se activará nuevamente tras 24 horas.

Función de parada automática

Si no realiza ninguna acción, la alarma se apagará automáticamente después de 2 minutos. La alarma se activará de nuevo tras 24 horas.

Repetición de alarma (función Snooze)

- Pulse **SNOOZE/LIGHT** cuando suene la señal de alarma.

La señal de alarma se silencia y aparece en la pantalla además. Después de 5 minutos, el dispositivo se vuelve a activar () y le despertará de nuevo. Este procedimiento puede repetirse varias veces.

Activar y desactivar completamente la función de alarma

- Presione la tecla  para desactivar completamente la función de alarma.

Observe la indicación en la Pantalla: si el símbolo de la campana ya no aparece, la función de alarma está desactivada.

Al pulsar nuevamente la tecla , la función de alarma se activará otra vez.

Utilizar proyección

Al proyectar, la Hora mostrada en la Pantalla se «lanza» hacia una pared, techo u otra superficie.

Para que la proyección sea claramente visible, la habitación debe estar oscurecida.

1. Dirija el proyector hacia una pared o techo. Distancia recomendada: de 1 a 3 metros.
2. Mantenga pulsada la tecla **SNOOZE/LIGHT** durante varios segundos para activar la proyección.



Cuando se reciben datos del emisor de señal horaria, la proyección se interrumpe automáticamente para evitar interferencias en la recepción.

Otras funciones

Iluminación de la pantalla

Cuando se opera con alimentación mediante adaptador de red

Al operar con el adaptador de red, la pantalla puede permanecer iluminada de forma permanente.

- Pulse brevemente **SNOOZE/LIGHT** para activar o desactivar la iluminación permanente de la pantalla.
- Para cambiar el brillo o apagar completamente la iluminación, pulse repetidamente y brevemente **SNOOZE/LIGHT** (esto también es válido en funcionamiento con pilas)

Cuando se opera con pilas

Al funcionar con pilas, la pantalla solo se ilumina durante unos segundos para ahorrar energía.

- Pulse brevemente **SNOOZE/LIGHT** para iluminar la pantalla durante aproximadamente 8 segundos.

Cambiar la unidad de medida de la temperatura

- Pulse brevemente – para alternar entre las unidades °C y °F.

Horario de verano/invierno

Con buena conexión al emisor de señal horaria, el cambio entre estos horarios se realiza automática-mente. Cuando se muestra **DST** (Daylight Saving Time), el horario de verano está vigente.

Limpieza

1. Quite el enchufe del adaptador de corriente del radio reloj.
2. Cuando sea necesario, limpie el radio reloj y el sensor exterior con un paño limpio ligeramente humedecido.

Problema/Solución

Problema	Causa posible
No puede recibirse la señal DCF77 para la hora.	▪ Compruebe la ubicación elegida. ▪ Si es necesario, inicie manualmente la recepción de la señal. ▪ Ajuste manualmente la hora.
Los datos de temperatura del sensor exterior aparentan ser muy altos.	▪ Compruebe si el sensor está colocado expuesto directamente a la luz del sol.
La pantalla muestra "HH.H" o "LL.L" en lugar de los valores medidos.	▪ Los valores están por encima o por debajo del rango de medida.
La hora difiere exactamente en una o dos horas.	▪ Probablemente ha seleccionado una zona horaria equivocada. Seleccione "00" para Europa continental.

Datos técnicos

Reloj radio controlado

Modelo:	CK 2508-1, CK 2508-2
Entrada:	5 V
Pilas:	3 x AAA / 1,5 V 
Rango de medida	-9,9 °C to 50 °C (14 °F to 122 °F)

Adaptador de red

Entrada:	100-240 V, 50/60 Hz, 0,3 A máx.
Salida:	5 V  , 1 A, 5 W
Nivel de seguridad:	II 
Distribuidor:	GREND S GmbH Stahltwiete 23 22761 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se desarrollan y mejoran constantemente. Por este motivo, es posible realizar cambios de diseño y técnicos en cualquier momento.

Declaración de conformidad

GREND S GmbH declara por la presente que la reloj despertador radiocontrolado con proyección CK 2508-x cumple con las directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.ade-germany.de/doc

La declaración deja de ser válida si se ha realizado un cambio en el dispositivo que no haya sido acordado con nosotros.

Hamburgo, enero 2025
GREND'S GmbH



Garantía

Estimada/o cliente,

La empresa GREND'S GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra, la eliminación de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo.

En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

Eliminación

Eliminación del embalaje



Deseche el envoltorio adecuadamente. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil. Para ello, se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente.

Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o desechos reciclables. Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



Las pilas y baterías no son residuos domésticos

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, del distrito o en los comercios.

De este modo, puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.

Chère cliente, cher client !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel. Grâce à ce réveil radio-piloté, la ponctualité ne vous fera jamais défaut. Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utilisation de votre nouvelle station météo.

L'équipe ADE

Contenu de l'emballage

- Réveil radiocommandé avec projection
- Adaptateur secteur
- 3 piles AAA, 1,5 V
- Mode d'emploi

Table des matières

Contenu de l'emballage.....	68
Généralités.....	70
Sécurité.....	71
Utilisation conforme.....	74
Station de base.....	75
Vue de face	75
Vue de derrière.....	76
Mise en marche.....	77
Réception du signal de démarrage	77
Choisir l'emplacement.....	80
À propos de l'émetteur de signal horaire DCF77.....	81
Réveil.....	82
Régler l'heure de réveil	82
Être réveillé	83
Utilisation de la projection.....	84
Autres fonctions.....	84
Éclairage de l'affichage	84
Modifier l'unité de mesure de la température	85
Heure d'été / heure d'hiver.....	85
Nettoyage	85
Problèmes/solutions	85
Caractéristiques techniques.....	86
Déclaration de conformité.....	87
Garantie	87
Mise au rebut	88

Généralités

À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, met en garde contre des blessures graves.



Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, met en garde contre des blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot REMARQUE, met en garde contre des dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

Sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou de peu d'expérience et/ou de connaissances si ceux-ci sont sous surveillance ou ont été instruits de l'utilisation conforme de l'article et comprennent les risques qui en découlent.
- L'appareil et l'adaptateur secteur doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.
- Les piles peuvent présenter un danger mortel. Gardez les piles hors de portée des enfants. Si une pile a été avalée ou introduite d'une quelconque autre manière dans le corps, consultez immédiatement un médecin. En cas d'ingestion d'une pile, consulter immédiatement un médecin.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil et l'adaptateur secteur ne doivent pas être immergés dans l'eau ou dans d'autres liquides. Risque de choc électrique ! Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de sources d'humidité telles qu'un lavabo.
- N'utilisez que l'adaptateur secteur inclus et ne le remplacez que par un adaptateur du même type. L'adaptateur secteur ne doit être utilisé que dans des espaces intérieurs secs et doit être protégé de l'humidité.

Danger pour les enfants

- Tenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage et des petits éléments faisant partie du contenu de l'emballage. Risque d'étouffement en cas d'ingestion.

Risque d'électrocution

- Branchez l'appareil sur une prise électrique installée de manière conforme et dont la tension correspond aux « Caractéristiques techniques ».
- Veillez à ce que la prise électrique soit bien accessible de façon à pouvoir rapidement retirer la fiche en cas de besoin.
- N'utilisez pas l'horloge radio-pilotée si l'adaptateur secteur ou le câble de l'adaptateur sont endommagés.
- Ne couvrez pas l'adaptateur secteur avec des rideaux, journaux, etc. et veillez à une aération suffisante. L'adaptateur secteur peut chauffer.
- Déroulez complètement le câble de l'adaptateur secteur avant de le brancher. Faites attention à ce que des rebords tranchants ou des objets chauds n'endommagent pas le câble.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise :
 - avant de nettoyer l'horloge radio-pilotée,
 - lorsqu'un dysfonctionnement se produit au cours d'un orage.
 - Pour ce faire, tirez toujours sur l'adaptateur et non sur le câble.
- Ne modifiez pas l'appareil ni le câble d'alimentation. Confiez les réparations exclusivement à un service technique spécialisé, car une réparation non professionnelle peut présenter un danger pour

l'utilisateur.

- Ne remplacez pas le câble de l'adaptateur secteur. En cas d'endommagement du câble ou de l'adaptateur, celui-ci doit être éliminé conformément et remplacé par un adaptateur secteur identique.

Risque de blessures

- Attention : Risque d'explosion en cas de manipulation non conforme des piles. Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- Évitez que le liquide des piles n'entre en contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées avec de l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

Remarque sur les dangers matériels

- Protégez l'horloge radio-pilotée et le capteur extérieur de la poussière, des chocs, des températures extrêmes et de la lumière directe du soleil.
- Protégez l'horloge radio-pilotée de l'humidité. Placer l'horloge uniquement dans un espace clos et sec.
- Le capteur extérieur est protégé contre l'humidité, mais doit davantage l'être contre les facteurs directs de l'humidité, par exemple la pluie.
- Retirez les piles de le capteur extérieur lorsque celles-ci sont usées ou lorsque vous ne comptez pas utiliser l'horloge radio-pilotée pendant une période prolongée. Vous éviterez ainsi les dommages qui pourraient résulter d'une fuite des piles.

- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes, en les conservant par exemple sur une source de chaleur ou à la lumière directe du soleil. Risque accru de fuite pour les piles !
- Si nécessaire, nettoyez les bornes des piles et les contacteurs de l'appareil avant l'insertion.
- Changez toujours toutes les piles du capteur extérieur en même temps.
- N'employez que des piles d'un même type, ne mélangez pas des types de piles différents, ni des piles usées et des piles neuves.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Confiez exclusivement les réparations à un atelier spécialisé et respectez les conditions de garantie.
- N'utilisez en aucun cas des produits ménagers durs, rugueux, abrasifs ou similaires pour nettoyer la station météo. Cela pourrait rayer les surfaces.

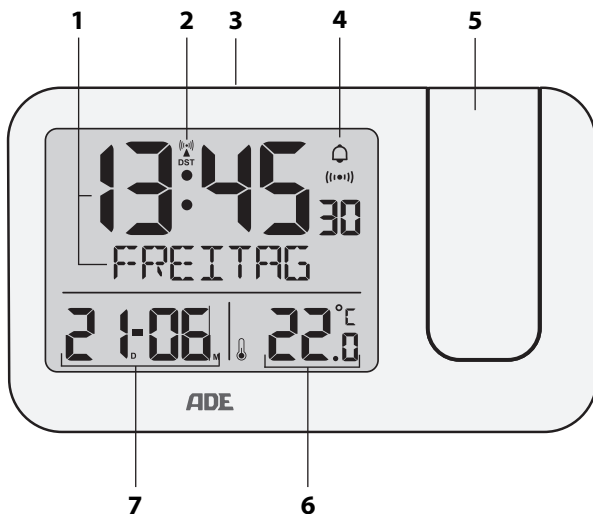
Utilisation conforme

Cet appareil affiche l'heure, la date et la température ambiante. Il dispose également d'une fonction alarme.

Cet article est réservé à un usage privé, en intérieur et dans un milieu sec.

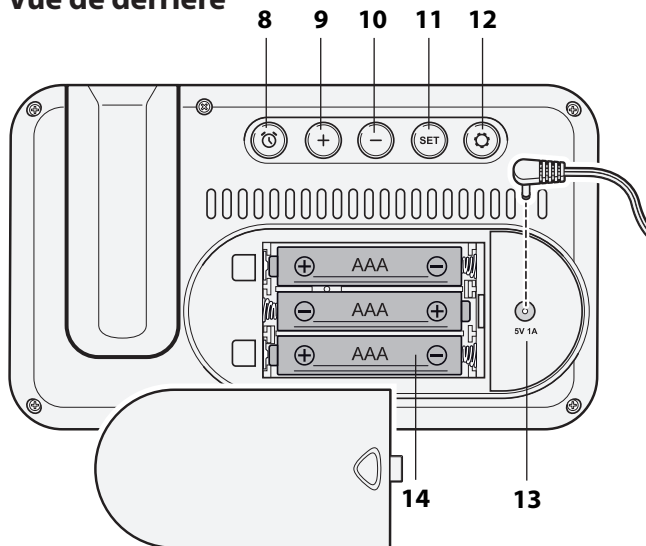
Station de base

Vue de face



- 1 Heure et date
- 2 Symbole radio et affichage Heure d'été (heure d'été)
- 3 Bouton SNOOZE/LIGHT pour la fonction réveil et le rétroéclairage de l'affichage
- 4 Symbole de réveil avec fonction Snooze activée
- 5 Bras de projection à bascule avec lentille
- 6 Température ambiante mesurée
- 7 Affichage de la date (jour/mois ou mois/jour)

Vue de derrière



- 8** Activation et désactivation de la fonction réveil
- 9** Augmenter les valeurs, lancer manuellement la réception du signal de l'émetteur du signal horaire, éteindre le rétroéclairage de l'affichage
- 10** Diminuer les valeurs, modifier l'unité de mesure de la température
- 11** Régler manuellement l'heure et la date
- 12** Définir/modifier les heures de réveil
- 13** Prise **DC 5V** pour l'adaptateur secteur
- 14** Compartiment à pile mémoire 3x AAA, 1,5 V
sans image : adaptateur secteur

Mise en marche

Vous pouvez alimenter l'appareil via le réseau électrique ou avec des piles AAA.

Si vous alimentez l'appareil par le réseau électrique, il est recommandé de ne pas insérer de piles. Cela permet d'éviter tout risque de fuite des piles pouvant endommager l'appareil.

Raccordement à l'alimentation électrique



AVERTISSEMENT Risque de dommages matériels

- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni à la livraison.

1. Branchez la fiche de l'adaptateur secteur fourni dans la prise de l'horloge radio-pilotée.
2. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise dont la tension est conforme aux « Caractéristiques techniques ».

Insérez les piles

1. Ouvrez le compartiment à piles situé au dos de l'appareil.
2. Insérez les piles (3x type AAA) conformément au schéma indiqué au fond du compartiment à piles.
3. Refermez soigneusement le compartiment à piles.

Réception du signal de démarrage

Dès que l'appareil est alimenté, un signal sonore retentit et toutes les indications sont brièvement affichées sur l'affichage, qui s'illumine.

- L'appareil passe ensuite en mode réception, la quantité d'ondes radio affichée indique la qualité de la réception : Plus le nombre d'ondes radio affichées est élevé, meilleure est la qualité de la réception.
- Une fois que le signal de l'émetteur du signal horaire est reçu avec une intensité suffisante, les données correspondantes et le symbole radio s'affichent en permanence. Cette opération peut prendre plusieurs minutes.
- L'appareil se met désormais automatiquement en mode de réception plusieurs fois chaque nuit. L'heure affichée est comparée à celle reçue de l'émetteur du signal horaire et corrigée si nécessaire. Si aucun signal suffisamment fort n'est reçu, l'appareil interrompt le processus de réception après quelques minutes et le symbole radio change. Le processus de réception sera relancé ultérieurement.
- Dans ce cas, l'heure continue à défiler normalement (en partant de l'heure initiale « 0:00 »)..

Symbole radio et affichages possibles



- Le mode de réception est activé, mais aucun signal n'est encore reçu >> le symbole radio clignote.
- Le signal reçu est faible >> seul le symbole triangulaire clignote.
- Le signal de réception est fort >> le symbole triangulaire et les ondes radio clignent alternativement.

- Le symbole radio est affiché en continu >> le signal radio a été reçu avec succès. L'appareil termine automatiquement Pendant la réception mraoddioe, dtoeu rtéecse lpetsi otno.



Pendant la réception mraoddioe, dtoeu rtéecse lpetsi otno.uches sont désactivées sauf la touche +.

Liste de contrôle en cas d'absence de réception

1.	Vérifiez si l'emplacement de l'appareil est approprié, voir « Conseils pour un emplacement correct ».
2.	Relancez manuellement la procédure de réception en maintenant la touche + enfoncée pendant plusieurs se-condes. Veuillez observer le symbole radio.
3.	Veuillez patienter jusqu'à ce que l'appareil se remette automatiquement en mode de réception ultérieurement. La réception est généralement meilleure pendant les heures nocturnes.
4.	Réglez manuellement l'Heure et la Date, voir la section suivante.

Régler manuellement l'heure et la date



Si plus de 20 secondes environ s'écoulent entre deux pressions de touche, le processus de configuration sera automatiquement interrompu et vous devrez le répéter.

1. Maintenez la touche **SET** enfoncée jusqu'à ce qu'une année clignote sur l'Affichage.

2. Réglez l'année civile actuelle avec la touche + ou - .
3. Appuyez sur **SET** pour enregistrer le réglage. Le chiffre du mois civil actuel clignote sur l'Affichage.
4. Procédez ensuite comme indiqué ci-dessus.
 - Appuyez sur la touche + ou - pour régler la valeur souhaitée.
 - Appuyez systématiquement sur **SET** pour enregistrer.
5. Effectuez ensuite les réglages suivants :
 - Jour
 - Format de la Date (Jour/Mois ou Mois/Jour)
 - Langue d'affichage du jour de la semaine
 - Fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez (pour le continent européen, sélectionnez « 00 »).
 - Affichage
 - au format 24 ou 12 heures (en format 12 heures, « PM » est affiché pour les heures de l'après-midi).
 - Heure des heures.
 - Heure des minutes.
6. Appuyez enfin sur **SET**.

Choisir l'emplacement



AVERTISSEMENT Risque de dommages matériels

- Protégez l'horloge radio-pilotée de la poussière, des chocs, des températures extrêmes et de la lumière directe du soleil.
- Protégez l'horloge radio-pilotée de l'humidité. Placer l'horloge uniquement dans un espace clos et sec.

- Placez l'appareil de préférence à proximité d'une fenêtre. La réception y est généralement optimale.
- Maintenez une distance par rapport aux téléviseurs, ordinateurs et moniteurs. Les stations de base des
- téléphones sans fil ne doivent pas non plus se trouver à proximité immédiate.
- La réception est généralement meilleure la nuit. Si l'horloge radio-pilotée ne capte aucun signal pendant la journée, il est possible qu'elle capte un signal puissant pendant la nuit.
- Selon votre situation géographique, il peut arriver que votre horloge radio capte le signal d'un autre émetteur horaire, voire qu'il capte alternativement les signaux de deux émetteurs. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Dans ce cas, déplacez l'horloge.
- La réception peut être perturbée par les conditions météo (par exemple par un orage).
- Il peut arriver que l'émetteur soit mis à l'arrêt pour de courtes durées, par exemple pour des travaux d'entretien.

À propos de l'émetteur de signal horaire DCF77

L'horloge radio-pilotée intégrée à l'appareil reçoit ses signaux radio de l'émetteur de signal horaire DCF77. Celui-ci émet sur une fréquence à ondes longues de 77,5 kHz ; son heure est l'heure officielle en vigueur dans la République fédérale d'Allemagne. L'émetteur de signal horaire est situé à Mainflingen, près de Francfort-sur-le-Main, et alimente la plupart des horloges radiopilotées d'Europe de l'Ouest ; sa portée s'étend à près de 2000 km.

Une fois alimenté en courant, l'horloge se met en mode réception et recherche le signal de l'émetteur DCF77. Si le signal est assez puissant, la date et l'heure s'affichent.

L'horloge se règle automatiquement plusieurs fois par jour et synchronise l'heure avec le signal de l'émetteur DCF77. En cas de non-réception, comme cela peut se produire par temps d'orage, l'appareil continue de fonctionner avec précision puis se remet automatiquement en mode de réception à l'heure programmée suivante.

Réveil

Régler l'heure de réveil



Si, pendant le réglage, il s'écoule plus de 20 secondes entre l'actionnement de deux touches ou boutons, le réglage prend automatiquement fin et devra être entrepris de nouveau.

1. Appuyez brièvement sur .
L'affichage indiquera l'Heure ainsi que « AL ».
2. Maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que l'affichage des heures de l'alarme clignote.
3. Réglez l'heure de l'alarme souhaitée à l'aide de la touche $+$ ou $-$.
4. Appuyez sur .
5. Réglez les minutes de l'alarme souhaitée à l'aide de la touche $+$ ou $-$.
6. Appuyez enfin sur .

L'heure de l'alarme est réglée et la fonction alarme est activée automatiquement (indication .

Être réveillé

À l'heure programmée, un signal sonore de réveil vous réveillera, dont l'intensité augmente progressivement durant la durée de l'alarme.

Arrêt de l'alarme de réveil

- Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme (à l'exception de **SNOOZE/LIGHT**). Après 24 heures, l'alarme se déclenchera de nouveau.

Fonction d'arrêt automatique

Si aucune action n'est effectuée, l'alarme s'éteindra automatiquement après 2 minutes. Après 24 heures, l'alarme se déclenchera de nouveau.

Répétition de l'alarme (fonction Snooze)

- Appuyez sur **SNOOZE/LIGHT** lorsque le signal de réveil retentit.
- Tippen Sie **SNOOZE/LIGHT** wenn das Wecksignal ertönt. Le signal sonore de réveil s'interrompt et l'icône (⏰) correspondante s'affiche également sur l'Affichage. Après 5 minutes, l'appareil se réactive et vous réveille à nouveau. Ce processus peut être répété plusieurs fois.

Activation complète de la fonction réveil

- Appuyez sur la touche  pour désactiver intégralement la fonction réveil.

Contrôlez l'affichage : si le symbole de la cloche n'est plus visible, la fonction réveil est désactivée.

En appuyant de nouveau sur , la fonction réveil sera de nouveau activée.

Utilisation de la projection

Lors de la projection, l'Heure indiquée sur l'Affichage est projetée sur un mur, un plafond ou toute autre surface.

Pour assurer une bonne visibilité de la projection, la pièce doit être obscurcie.

1. Orientez le projecteur vers un mur ou un plafond.
Distance recommandée : entre 1 et 3 mètres.
2. Maintenez la touche **SNOOZE/LIGHT** enfoncée pendant plusieurs secondes pour activer la projection.



Lorsque des données sont reçues de l'émetteur du signal horaire, la projection est automatiquement inter-rompue afin d'éviter toute perturbation de la réception.

Autres fonctions

Éclairage de l'affichage

En fonctionnement sur adaptateur secteur

En fonctionnement sur adaptateur secteur, l'affichage peut rester allumé en permanence.

- Appuyez brièvement sur **SNOOZE/LIGHT** pour activer ou désactiver l'éclairage permanent de l'affichage.
- Pour modifier la luminosité ou éteindre complètement l'éclairage, appuyez plusieurs fois brièvement sur **SNOOZE/LIGHT** (valable également en fonctionnement sur batterie).

En fonctionnement sur batterie

En fonctionnement sur batterie, l'affichage ne s'éclaire que quelques secondes afin d'économiser de l'énergie.

- Appuyez brièvement sur **SNOOZE/LIGHT** pour activer l'éclairage de l'affichage pendant environ 8 secondes.

Modifier l'unité de mesure de la température

- Appuyez brièvement sur – pour basculer entre les unités °C et °F.

Heure d'été / heure d'hiver

Lorsque la connexion à l'Émetteur du signal horaire est stable, le changement entre ces horaires s'effectue automatiquement. Lorsque **DST** (Daylight Saving Time) est affiché, l'heure d'été est en vigueur.

Nettoyage

1. Débranchez l'adaptateur secteur de l'horloge radio-pilotée.
2. Si besoin, essuyez l'horloge radio-pilotée et le capteur extérieur avec un chiffon propre et légèrement humidifié.

Problèmes/solutions

Dysfonctionnement	Cause possible
Le signal DCF77 pour l'heure ne peut pas être réceptionné.	▪ Vérifiez l'emplacement choisi. ▪ Lancez éventuellement la réception radio manuellement. ▪ Réglez l'heure manuellement.

Dysfonctionnement	Cause possible
La température transmise par le capteur extérieur semble trop élevée.	Vérifiez si le capteur est exposé directement à la lumière du soleil.
« H.HH » ou « LL.L » s'affiche au lieu des valeurs mesurées.	Les valeurs se situent en dessus ou en dessous de la plage de mesure.
L'heure diffère précisément d'une heure ou deux.	Vous avez apparemment défini un mauvais fuseau horaire. Sélectionnez le fuseau horaire européen « 00 ».

Caractéristiques techniques

Horloge radio-pilotée

Modèle :	CK 25081, CK 2508-2
Entrée :	5 V~
Pile :	3x AAA / 1,5 V -----
Plage de mesure	-9,9 °C to 50 °C (14 °F to 122 °F)

Adaptateur secteur

Entrée :	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A max
Sortie :	5 V === / 1 A, 5,0 W
Classe de protection :	II □

Distributeur : GRENDS GmbH
Stahltwiete 23
22761 Hamburg, Allemagne

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels. Pour cette raison, des modifications techniques et de conception peuvent survenir à tout moment.

Déclaration de conformité

La société GRENDS GmbH déclare par la présente que réveil radiocommandé avec projection CK 2508-x est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : www.ade-germany.de/doc

La déclaration perd sa validité si l'appareil subit une modification sans notre accord.

Hambourg, janvier 2025
GRENDS GmbH



Garantie

Chère cliente, cher client,

La société GRENDS GmbH garantit la prise en charge gratuite de défauts matériels ou de fabrication pendant 2 ans, à compter de la date d'achat, par une réparation ou un remplacement.

Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

Mise au rebut

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon son type. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

Mise au rebut de l'article

Veuillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée. Ainsi, les matières utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement.

Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.



SÉPARER LES ÉLÉMENTS
DE L'EMBALLAGE ET LES
PLACER DANS LE BAC DE
TRI.

Gentile cliente!

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune. Questa sveglia radiocontrollata permette di vedere l'orario in modo preciso. La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata.

Auguriamo il massimo profitto e divertimento dal controllo e l'esame dei dati meteo.

Il Suo team ADE

Ambito della fornitura

- Sveglia radiocontrollata con proiezione
- Adattatore di rete
- 3 batterie AAA, 1,5 V
- Istruzioni per l'uso

Indice dei contenuti

Ambito della fornitura	90
Informazioni generali.....	92
Sicurezza.....	93
Destinazione d'uso	96
Stazione base.....	97
Lato anteriore	97
Lato posteriore.....	98
Messa in funzione	99
Avvio della ricezione del segnale.....	99
Scelta della posizione	102
Informazioni sul trasmettitore di segnale orario DCF77.....	103
Sveglia	104
Impostazione della sveglia	104
Essere svegliati	105
Utilizzare la proiezione.....	106
Altre funzioni radio.....	106
Illuminazione del display.....	106
Cambio dell'unità di misura della temperatura ..	107
Ora legale / ora solare	107
Pulizia.....	107
Risoluzione dei problemi.....	108
Dati tecnici	108
Dichiarazione di conformità.....	109
Garanzia	110
Smaltimento.....	110

Informazioni generali

Informazioni sulle presenti istruzioni



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto. Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola **PERICOLO** mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **AVVERTENZA** indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **ATTENZIONE** indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

Sicurezza

- Il presente dispositivo può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su, nonché da persone con menomazioni fisiche, mentali o sensoriali, o non dotate di adeguata conoscenza o esperienza, purché controllate o opportunamente informate sul corretto uso del dispositivo e sui rischi derivanti dal suo utilizzo.
- Tenere il dispositivo e l'alimentatore lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- Pulizia e manutenzione del prodotto non devono essere affidate ai bambini, a meno che essi non abbiano più di 8 anni e siano opportunamente assistiti.
- Le batterie possono essere letali. Per questo conservare le batterie in un luogo fuori dalla portata dei bambini. Se una batteria è stata ingerita o è entrata nel corpo in qualsiasi altro modo, consultare immediatamente un medico. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Il dispositivo e l'adattatore di rete non devono essere immersi in acqua o altri liquidi. Rischio di scosse elettriche! Evitare di utilizzare il dispositivo in prossimità di fonti di umidità, come ad esempio un lavandino.
- Utilizzare sempre l'alimentatore fornito in dotazione e sostituirlo solo con uno dello stesso tipo. Utilizzare l'alimentatore solo in ambienti interni asciutti e proteggerlo dall'umidità.

Pericolo per i bambini

- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballo e i componenti della fornitura di piccole dimensioni. Rischio di soffocamento in caso di ingestione.

Pericolo da elettricità

- Collegare il dispositivo ad una presa correttamente installata, la cui tensione corrisponda a quella indicata nei "Dati tecnici".
- Accertarsi che la presa sia facilmente accessibile, in modo che in caso di necessità l'alimentatore possa essere scollegato velocemente.
- Non utilizzare l'orologio radiocontrollato se l'alimentatore e il relativo cavo sono danneggiati.
- Non avvolgere l'alimentatore elettrico con tende, giornali e simili, assicurandone al contempo un'adeguata ventilazione. L'alimentatore potrebbe surriscaldarsi.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo. In tal caso, fare attenzione che il cavo non sia danneggiato da spigoli appuntiti o fonti di calore.
- Scollegare l'alimentatore elettrico dalla presa di corrente nei seguenti casi:
 - prima di pulire l'orologio radiocontrollato
 - se durante il funzionamento, in concomitanza di manifestazioni temporalesche, si presenta chiaramente un disturbo.
 - In tal caso, estrarre sempre l'alimentatore tirando la spina, non il cavo.

- Non apportare modifiche all'apparecchio né al cavo di collegamento. Far eseguire le riparazioni esclusivamente da un centro di assistenza specializzato, poiché dispositivi riparati in modo non corretto possono rappresentare un pe-ricolo per l'utente.
- Non sostituire il cavo dell'adattatore di rete. In caso di danneggiamento del cavo o dell'adattatore, smaltire il componente e sostituirlo con un adattatore di rete dello stesso tipo.

Rischio di lesioni

- Attenzione: L'utilizzo improprio delle batterie può costituire un pericolo di esplosione. Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con il liquido, lavare subito con acqua abbondante e consultare immediatamente un medico.

Nota sui danni materiali

- Proteggere l'orologio radiocontrollato e il sensore esterno da polvere, urti, temperature estreme e dalla luce solare diretta.
- Proteggere l'orologio radiocontrollato dall'umidità. Porlo solo in un ambiente chiuso e asciutto.
- Il sensore esterno è protetto dall'umidità, ma deve essere protetto dall'esposizione diretta all'umidità, ad es. dalla pioggia.

- Estrarre le batterie dal sensore esterno se sono scariche o se si prevede di non utilizzare l'orologio radiocontrollato per un lungo periodo. In tal modo si eviteranno danni causati da eventuali perdite di liquido dalle batterie.
- Non sottoporre la batteria a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o alla luce diretta del sole. Serio rischio di fuoriuscita di liquido!
- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e le batterie prima di inserirle.
- Sostituire sempre tutte le batterie del sensore esterno.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare insieme tipi differenti di batterie o batterie nuove e usate.
- Non apportare nessuna modifica al dispositivo. Consentire solo riparazioni ad opera di laboratori specializzati, prestando attenzione a rispettare le condizioni di validità della garanzia.
- Non usare mai in nessun caso detergenti contenenti agenti forti, graffianti o abrasivi per la pulizia della stazione meteo. In caso contrario, la superficie del dispositivo potrebbe essere graffiata.

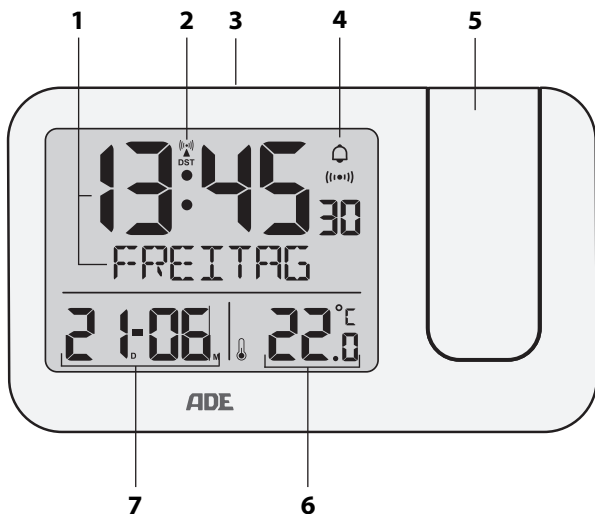
Destinazione d'uso

Questo dispositivo visualizza l'ora, la data e la temperatura ambiente. Dispone anche di una funzione sveglia.

L'articolo è per uso privato in ambienti interni asciutti.

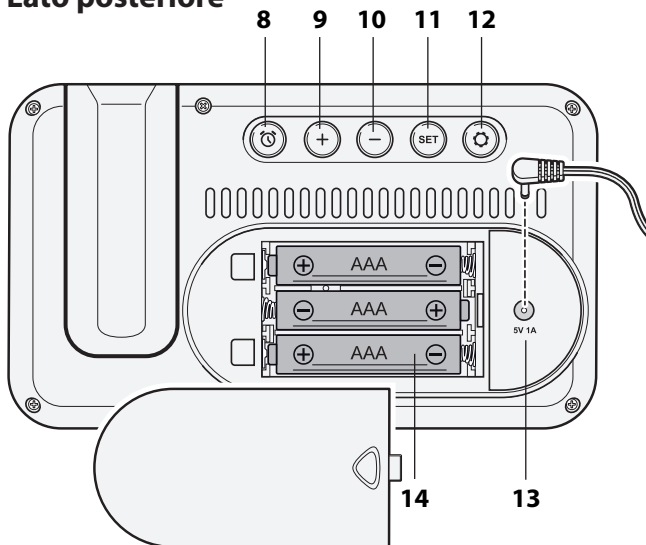
Stazione base

Lato anteriore



- 1 Ora e data
- 2 Simbolo radio e indicazione Daylight Saving Time (ora legale)
- 3 Tasto SNOOZE/LIGHT per funzione sveglia e illuminazione del display
- 4 Simbolo sveglia con funzione snooze attiva
- 5 Braccio di proiezione orientabile e lente
- 6 Temperatura ambiente rilevata
- 7 Formato della data (Giorno/Mese o Mese/Giorno)

Lato posteriore



- 8** Attivare e disattivare la funzione sveglia
- 9** Aumentare i valori, avviare manualmente la ricezione dal trasmettitore del segnale orario, spegnere l'illuminazione del di-splay, diminuire i valori, modificare l'unità di misura della
- 10** Diminuer les valeurs, changer l'unité de température
- 11** Régler manuellement la date et l'heure
- 12** Impostazione/modifica dell'ora della sveglia
- 13** Presa di collegamento **DC 5 V** per l'alimentatore
- 14** Vano batteria per accumulatore 3x AAA, 1,5 V
senza immagine: adattatore di rete

Messa in funzione

Effettuazione del collegamento elettrico

Sie können das Gerät über das Stromnetz oder mit Batterien betreiben.

Wenn Sie das Gerät über das Stromnetz betreiben, sollten Sie keine Batterien einlegen. Sie verhindern damit, dass Batterien auslaufen und das Gerät beschädigen können.



ATTENZIONE a eventuali danni al prodotto

- Utilizzare solo l'alimentatore fornito.

1. È possibile alimentare il dispositivo tramite rete elettrica o con batterie.
2. Se si utilizza il dispositivo con alimentazione di rete, non inserire le batterie. In tal modo si evita che le batterie possano fuoriuscire e danneggiare il dispositivo.

Inserire le batterie

1. Aprire il vano batterie sul retro del dispositivo.
2. Inserire le batterie (3x tipo AAA) come illustrato sulla base del vano batterie.
3. Richiudere il vano batterie.

Avvio della ricezione del segnale

Non appena il dispositivo viene alimentato, si ode un segnale acustico e per un breve momento tutte le indicazioni sul display vengono visualizzate e il display si illumina.

- Successivamente, il dispositivo passa in ricezione, durante la quale il numero di onde radio indica la qualità della ricezione:

Più onde radio vengono mostrate sul display, migliore è la ricezione.

- Non appena il segnale del trasmettitore del segnale orario viene ricevuto con sufficiente intensità, i dati corrispondenti e il simbolo radio vengono visualizzati sul display in modo permanente. Questa operazione può richiedere alcuni minuti.
- Il dispositivo si attiva automaticamente più volte ogni notte in modalità di ricezione. In tale fase, l'ora visualizzata viene confrontata con quella ricevuta dal trasmettitore del segnale orario e, se necessario, corretta.
- Se non viene ricevuto un segnale sufficientemente forte, il dispositivo interrompe la ricezione dopo alcuni minuti e il simbolo radio cambia. La modalità di ricezione verrà riavviata in un momento successivo.
- In questo caso, l'ora continua a scorrere normalmente (partendo dall'orario di inizio "0:00").

Simbolo radio e possibili indicatori



- La modalità di ricezione è attivata, ma non viene ancora ricevuto alcun segnale >> il simbolo radio lampeggia.
- Il segnale di ricezione è debole >> lampeggia solo il simbolo triangolare.
- Il segnale di ricezione è forte >> il simbolo triangolo e le onde radio lampeggiano alternativamente.

- Il simbolo radio viene visualizzato in modo permanente >> il segnale radio è stato ricevuto con successo. Il dispositivo termina automaticamente la modalità di ricezione.



Durante la ricezione radio, tutti i tasti sono disabilitati eccetto il tasto +.

Lista di controllo in caso di assenza di ricezione

1.	Verificare che la posizione del dispositivo sia adatta, consultare «Consigli per la posizione corretta».
2.	Riavviare manualmente il processo di ricezione tenendo premuto il tasto + per alcuni secondi. Prestare attenzione al simbolo radio.
3.	Attendere che il dispositivo si riattivi automaticamente in modalità di ricezione a un momento successivo. Durante le ore notturne la ricezione è solitamente migliore.
4.	Impostare manualmente ora e data, vedere il capitolo successivo.

Impostare manualmente ora e data



Se trascorrono più di 20 secondi circa tra la pressione di due tasti, il processo di impostazione verrà interrotto automaticamente e sarà necessario ripeterlo.

1. Premere **SET** per salvare l'impostazione. Sul display lampeggia la cifra del mese corrente.

2. Premere il tasto **+** o **–** per impostare il valore desiderato.
3. Premere **SET** per salvare l'impostazione. Il numero del mese corrente lampeggerà sul display.
4. Premere sempre **SET** per salvare.
Eseguire le seguenti impostazioni:
 - Premere il tasto **+** o **–** per impostare il valore desiderato.
 - Premere sempre **SET** per salvare.
5. Eseguire le seguenti impostazioni:
 - Giorno
 - Formato data (giorno/mese o mese/giorno)
 - Lingua dell'indicazione del giorno della settimana
 - Fuso orario in cui vi trovate (per il continente europeo selezionare «00»)
 - Visualizzazione a 24 o 12 ore (nel formato a 12 ore, nelle ore pomeridiane viene visualizzato „PM“)
 - Ora
 - Minuti
6. Premere infine **SET**.

Scelta della posizione



ATTENZIONE a eventuali danni al prodotto

- Proteggere l'orologio radiocontrollato da polvere, urti, temperature estreme, umidità e luce solare diretta.
- Proteggere l'orologio radiocontrollato dall'umidità. Porlo solo in un ambiente chiuso e asciutto.

- Posizionare il dispositivo preferibilmente vicino a una finestra. Qui la ricezione è generalmente migliore.
- Mantenere una distanza da televisori, computer e monitor. Anche le basi di telefoni cordless non devono trovarsi nelle immediate vicinanze.
- Di solito, la ricezione è migliore durante le ore notturne. Per cui, se l'orologio radiocontrollato non riceve alcun segnale durante il giorno, è molto probabile che la ricezione di sera avverrà in modo rapido e a piena potenza.
- A seconda della posizione è possibile che in casi individuali l'orologio radiocontrollato riceva i segnali da un altro trasmettitore del segnale orario o anche alternativamente da due trasmettitori del segnale orario. Questo non è un difetto. In questo caso modificare la posizione dell'orologio radiocontrollato.
- Anche condizioni meteo avverse possono produrre interferenze alla ricezione, ad esempio in caso di temporali.
- Occasionalmente, ad esempio in caso di lavori di manutenzione, possono verificarsi delle interruzioni del segnale.

Informazioni sul trasmettitore di segnale orario DCF77

L'orologio radiocontrollato riceve il segnale radio dal trasmettitore del segnale orario DCF77, che trasmette l'ora esatta e ufficiale dalla Germania sulla frequenza a onde lunghe 77,5 kHz.

Il trasmettitore è situato a Mainflingen, nei pressi di Francoforte sul Meno, e il suo segnale raggiunge orologi radiocontrollati in un raggio di fino a 2.000 km nell'Europa occidentale.

Non appena l'orologio radiocontrollato riceve corrente, esso entra in modalità di ricezione, mettendosi alla ricerca del segnale proveniente dal trasmettitore DCF77. Quando la ricezione del segnale orario è sufficientemente forte, data e ora compariranno sullo schermo.

L'orologio radiocontrollato passa in modalità ricezione più volte al giorno, per sincronizzare l'orario con il segnale radio proveniente dal trasmettitore DCF77. In caso di mancata ricezione, ad esempio durante un forte temporale, il dispositivo continuerà a funzionare normalmente ed accederà alla modalità di ricezione alla prossima ora impostata.

Sveglia

Impostazione della sveglia



Se si attendono più di 20 secondi circa tra una pressione e l'altra dei tasti, il processo di regolazione termina automaticamente e sarà necessario ripeterlo da capo.

1. Premere brevemente .
- Sul display viene visualizzata un'ora e „AL“.
2. Tenere premuto  fino a quando l'indicazione dell'ora della sveglia lampeggia.
3. Impostare l'ora desiderata della sveglia con il tasto + oppure -.
4. Premere .
5. Impostare i minuti desiderati della sveglia con il tasto + oppure -.
6. Premere infine .

L'ora della sveglia è impostata e la funzione sveglia è attivata automaticamente (visualizzazione )

Essere svegliati

All'ora impostata verrete svegliati da un segnale di allarme, il cui volume aumenta progressivamente con la durata della sveglia.

Terminare l'allarme sveglia

- Premere un qualsiasi tasto per terminare l'allarme (eccetto **SNOOZE/LIGHT**). Dopo 24 ore l'allarme si attiva nuovamente.

Funzione autostop

Se non si interviene, l'allarme si spegne automaticamente dopo 2 minuti. Dopo 24 ore l'allarme si riattiva.

Ripetizione della sveglia (funzione Snooze)

- Premere **SNOOZE/LIGHT** quando suona il segnale di allarme.

Il segnale di allarme si interrompe e sul display viene inoltre visualizzato () . Dopo 5 minuti il dispositivo si riaccende e vi sveglia nuovamente. Questa procedura può essere ripetuta più volte.

Attiva e disattiva completamente la funzione di allarme

- Premere il tasto  per spegnere completamente la funzione sveglia.

Prestare attenzione all'indicazione sul display: se il simbolo della campanella non è più visualizzato, la funzione sveglia è disattivata.

Premendo nuovamente , la funzione sveglia viene riattivata.

Utilizzare la proiezione

Durante la proiezione, l'Ora visualizzata sul display viene proiettata su una parete, su un soffitto o su un'altra superficie. Per garantire una buona visibilità della proiezione, la stanza deve essere oscurata.

1. Orientare il proiettore verso una parete o il soffitto.
Distanza consigliata: da 1 a 3 metri.
2. Tenere premuto **SNOOZE/LIGHT** per alcuni secondi per accendere la proiezione.



Quando vengono ricevuti dati dal trasmettitore del segnale orario, la proiezione viene interrotta automaticamente per evitare interferenze di ricezione.

Altre funzioni radio

Illuminazione del display

Funzionamento con alimentazione da rete

Con il funzionamento tramite adattatore di rete il display può rimanere acceso in modo permanente.

- Premere brevemente **SNOOZE/LIGHT** per attivare o disattivare l'illuminazione permanente del display.
- Per modificare la luminosità o spegnere completamente l'illuminazione, premere ripetutamente e brevemente **SNOOZE/LIGHT** (valido anche in funzionamento con batteria).

In caso di funzionamento a batteria

In caso di funzionamento a batteria, il display rimane illuminato solo per alcuni secondi per risparmiare energia.

- Premere brevemente **SNOOZE/LIGHT** per accendere l'illuminazione del display per circa 8 secondi.

Cambio dell'unità di misura della temperatura

- Premere brevemente – per passare tra le unità di misura C e °F.

Ora legale / ora solare

In presenza di una buona ricezione dal trasmettitore del segnale orario, il passaggio tra queste modalità avviene automaticamente. Quando viene visualizzato **DST** (Daylight Saving Time), è in vigore l'ora legale.

Pulizia

1. Staccare la spina dell'alimentatore dall'orologio radiocontrollato.
2. Se necessario, pulire l'orologio radiocontrollato e il sensore esterno con un panno morbido leggermente inumidito.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa
Al momento la ricezione del segnale DCF77 è impossibile.	▪ Controllare la posizione in cui è situato il dispositivo. ▪ Se necessario, avviare la procedura manuale di ricezione del segnale. ▪ Impostare manualmente l'orario.
L'indicazione della temperatura del sensore esterno appare troppo alta.	▪ Controllare che il sensore non sia esposto direttamente alla luce solare.
Il display mostra "H.HH" o "LL.L" al posto dei valori di misurazione.	▪ I valori si trovano sopra o sotto l'intervallo di misura.
Il tempo differisce esattamente di una o due ore.	▪ Probabilmente, è stato impostato un fuso orario sbagliato. Selezionare "00" per l'Europa continentale.

Dati tecnici

Radiosveglia

Modello: CK 2508-1, CK 2508-2

Ingresso: 5 V~

Batteria: 3x AAA / 1,5 

Portata -9,9 °C a 50 °C (da 14 °F a 122 °F)

Alimentatore

Ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A max

Uscita: 5 V /1 A, 5.0 W

Classe di protezione: II 

Distributore: GREND S GmbH
Stahltwiete 23
22761 Amburgo, Germania

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati. Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, GREND S GmbH dichiara che l'orologio radiocontrollato CK 2508-x è conforme alle direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.ade-germany.de/doc

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora al dispositivo vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, gennaio 2026
GREND S GmbH



Garanzia

Gentile Cliente,

La ditta GRENDIS GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o di fabbricazione del prodotto.

A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Provvedere allo smaltimento dell'imballaggio in base al tipo. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato. In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente.

Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.

Szanowny Kliencie!

Zakupiony produkt marki ADE łączy w sobie wysoką jakość i inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką. Dzięki niniejszemu budzikowi radiowemu godzina jest zawsze precyzyjnie w zasięgu wzroku. Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość.

Życzymy wiele radości i pomyślności podczas kontrolowania i sprawdzania danych pogody.

Zespół ADE

Zakres dostawy

- Budzik sterowany radiem z projekcją
- Zasilacz sieciowy
- 3x bateria AAA, 1,5 V
- Instrukcja obsługi

Spis treści

Zakres dostawy	112
Informacje ogólne.....	114
Bezpieczeństwo	115
Użycie zgodne z przeznaczeniem	118
Stacja bazowa	119
Widok z przodu.....	119
Widok z tyłu	120
Uruchomienie.....	121
Odbiór sygnału startowego	121
Wybór miejsca ustawienia	124
Informacje o nadajniku sygnału czasu DCF77	125
Budzenie.....	126
Ustawianie czasu budzenia	126
Budzenie.....	127
Korzystanie z projekcji.....	128
Pozostałe funkcje radiowe	128
Podświetlenie Wyświetlacza.....	128
Zmiana jednostki temperatury	129
Czas letni / czas zimowy.....	129
Czyszczenie	129
Usterka/środek zaradczy	129
Dane techniczne.....	130
Deklaracja zgodności.....	131
Gwarancja	131
Utylizacja	132

Informacje ogólne

O niniejszej instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu. Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **WSKAZÓWKA** ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

Bezpieczeństwo

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku do lat 8 oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Urządzenie oraz zasilacz powinny znajdować się z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają 8 lat lub więcej i są nadzorowane.
- Baterie mogą stanowić zagrożenie dla życia. Dlatego należy trzymać baterię poza zasięgiem małych dzieci. Jeśli bateria zostanie połknięta lub w inny sposób przedostanie się do ciała, należy natychmiast wezwać pomoc medyczną. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zgłosić się do lekarza.
- Dzieci muszą być pod stałym nadzorem, aby zapewnić, że nie będą bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie oraz zasilacz sieciowy nie mogą być zanurzone w wodzie ani innych cieczach. Ryzyko porażenia prądem! Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł wilgoci, takich jak np. umywalka.
- Należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza i wymieniać go tylko na zasilacz tego samego rodzaju. Zasilacz wolno stosować wyłącznie w suchych pomieszczeniach, chroniąc go przed wilgocią.

Niebezpieczeństwo dla dzieci

- Dzieci należy trzymać również z dala od opakowania i małych elementów znajdujących się w zakresie dostawy. W przypadku połknięcia istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się.

Niebezpieczeństwo spowodowane elektrycznością

- Urządzenie należy podłączyć do prawidłowo zamontowanego gniazdka elektrycznego, które odpowiada napięciu podanemu w części „Dane techniczne”.
- Aby zapewnić możliwość szybkiego wyjęcia zasilacza w razie potrzeby, gniazdo powinno być łatwo dostępne.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza lub kabla zasilającego nie wolno używać zegara radiowego.
- Nie wolno zasłaniać zasilacza sieciowego zasłonami, gazetami itd. oraz należy zapewnić dostateczną wentylację. Zasilacz sieciowy może się rozgrzać.
- Przed podłączeniem należy całkowicie odwinąć kabel zasilacza sieciowego. Zwrócić przy tym uwagę, aby kabel nie został uszkodzony przez ostre krawędzie lub gorące przedmioty.
- Zasilacz sieciowy należy wyciągać z gniazdka:
 - przed czyszczeniem zegara radiowego,
 - kiedy podczas obsługi dojdzie do oczywistej usterki, podczas burzy.
 - Zawsze należy przy tym ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel.

- Nie dokonuj żadnych modyfikacji w urządzeniu ani w przewodzie przyłączeniowym. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis, gdyż nieprawidłowo naprawione urządzenia stanowią zagrożenie dla użytkownika.
- Nie wymieniaj przewodu zasilacza sieciowego. W przypadku uszkodzenia przewodu lub zasilacza należy je zutylizować i zastąpić zasilaczem tego samego typu.

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała

- Uwaga: Zagrożenie wybuchem w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z bateriami. Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia.
- Należy unikać kontaktu płynu baterii ze skórą, oczami czy śluzówką. W przypadku takiego kontaktu dane miejsca należy spłukać obficie czystą wodą i natychmiast udać się do lekarza.

Informacja o uszkodach rzeczowych

- Zegar radiowy i czujnik zewnętrzny należy chronić przed kurzem, uderzeniami, skrajnymi temperaturami oraz bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Zegar radiowy należy również chronić przed wilgocią. Zegar radiowy należy ustawiać wyłączenie w suchym i zamkniętym pomieszczeniu.
- Czujnik zewnętrzny jest zabezpieczony przed wilgocią, musi być jednak chroniony przed bezpośrednim zawilgoceniem, np. podczas deszczu.

- Wyjąć baterie z czujnika zewnętrznego, gdy są wyczerpane lub gdy nie używa się zegara radiowego przez dłuższy czas. W ten sposób unika się uszkodzeń, jakie mogą powstać na skutek wycieku.
- Nie narażać baterii na oddziaływanie skrajnych warunków np. poprzez składowanie ich na grzejnikach lub bezpośrednio w miejscach nasłonecznionych. Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!
- W razie potrzeby przed włożeniem należy wyczyścić styki baterii i urządzenia.
- Zawsze należy jednocześnie wymieniać wszystkie baterie w czujniku zewnętrznym.
- Stosować tylko baterie tego samego typu, nie używać różnych typów ani nie mieszać zużytych i nowych baterii.
- Nie modyfikować urządzenia. Naprawy zlecać tylko specjalistycznym zakładom i przestrzegać warunków gwarancji.
- Do czyszczenia stacji pogodowej nigdy nie używać twardych, zarysowujących lub trących środków czyszczących itp. Może dojść bowiem do zarysowań powierzchni.

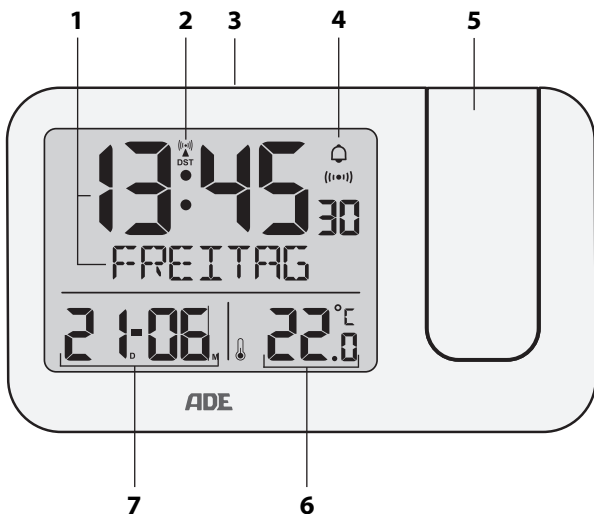
Użycie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie wyświetla godzinę, datę i temperaturę w pomieszczeniu. Posiada również funkcję alarmu.

Produkt przeznaczony jest do użytku prywatnego w suchych pomieszczeniach.

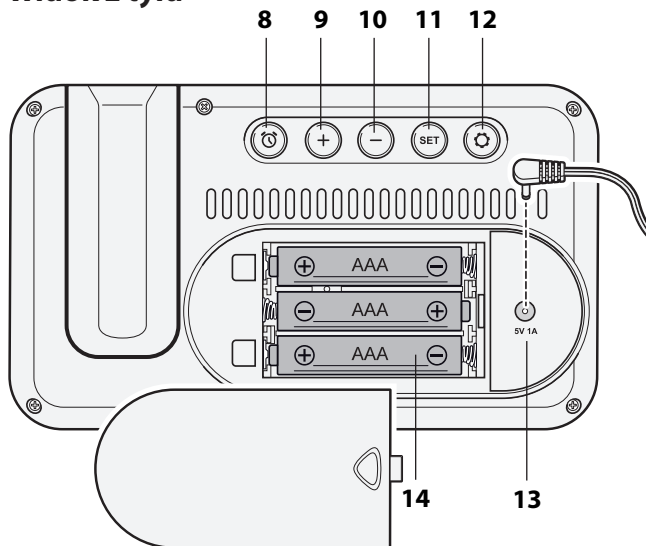
Stacja bazowa

Widok z przodu



- 1 Godzina i data
- 2 Symbol radiowy i wyświetlacz Daylight Saving Time (czas letni)
- 3 Przycisk SNOOZE/LIGHT do funkcji budzika i podświetlenia wyświetlacza
- 4 Symbol budzika z aktywną funkcją drzemki
- 5 Obrotowe ramię projekcyjne i obiektyw
- 6 Zmierzona temperatura pomieszczenia
- 7 Wyświetlacz daty (dzień/miesiąc lub miesiąc/dzień)

Widok z tyłu



- 8** Włączanie i wyłączanie funkcji budzika
- 9** Zwiększanie wartości, ręczne uruchomienie odbioru z nadajnika czasu, wyłączenie podświetlenia wyświetlacza
- 10** Zmniejszanie wartości, zmiana jednostki temperatury
- 11** Ręczne ustawianie czasu i daty
- 12** Ustawianie/zmiana czasów budzenia
- 13** Gniazdo przyłączeniowe **DC 5 V** do zasilacza sieciowego
- 14** Komora baterii do baterii pamięci 3x AAA, 1,5 V
bez obrazka: zasilacz sieciowy

Uruchomienie

Urządzenie można zasiląć z sieci lub za pomocą baterii.

Jeżeli urządzenie jest zasilane z sieci, nie należy wkładać baterii. Zapobiega to wyciekaniu baterii oraz uszkodzeniu urządzenia.

Podłączanie do gniazdka elektrycznego



WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych

- Stosować wyłącznie zasilacz sieciowy znajdujący się w zakresie dostawy.

1. Podłącz wtyczkę dołączonego zasilacza sieciowego do gniazda znajdującego się z tyłu urządzenia.
2. Włóż zasilacz sieciowy do gniazda o napięciu zgodnym z „Danymi technicznymi”.

Włóż baterie

1. Otwórz komorę baterii z tyłu urządzenia.
2. Włóż baterie (3x typ AAA) zgodnie z oznaczeniami na dnie komory baterii. Zamknij komorę baterii.
3. Rozpoczęcie odbioru sygnału

Odbiór sygnału startowego

Po podłączeniu urządzenia do zasilania rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na krótko zostaną wyświetlone wszystkie wskaźniki na Wyświetlaczu, który zostanie podświetlony.

- Następnie urządzenie przełącza się w tryb odbioru, przy czym liczba fal radiowych na Wyświetlaczu wskazuje jakość odbioru:
Im więcej fal radiowych jest wyświetlanych, tym lepszy jest odbiór.
- Gdy sygnał z Nadajnika czasu zostanie odebrany z odpowiednią siłą, na Wyświetlaczu pojawią się na stałe odpowiednie dane oraz Symbol radiowy. Ten proces może potrwać kilka minut. Urządzenie automatycznie przełącza się na odbiór kilkakrotnie każdej nocy. Wyświetlany czas jest porównywany z czasem odbieranym z Nadajnika czasu i w razie potrzeby korygowany.
- Jeśli nie zostanie odebrany sygnał o wystarczającej sile, urządzenie po kilku minutach przerywa proces odbioru, a Symbol radiowy się zmienia. Proces odbioru zostanie ponownie uruchomiony w późniejszym terminie.
W takim przypadku czas (liczony od czasu startu „0:00”) upływa normalnie.

Symbol radiowy i możliwe wskazania



- Tryb odbioru jest aktywny, ale sygnał nie jest jeszcze odbierany >> Symbol radiowy miga.
- Sygnał odbioru jest słaby >> migają jedynie Symbol trójkąta.
- Sygnał odbioru jest silny >> Symbol trójkąta oraz fale radiowe migają na przemian.

- Symbol radiowy jest wyświetlany na stałe >> Sygnał radiowy został pomyślnie odebrany. Urządzenie automatycznie kończy tryb odbioru.



Podczas odbioru radiowego wszystkie przyciski poza przyciskiem + są nieaktywne.

Lista kontrolna w przypadku braku odbioru

1.	Sprawdź, czy lokalizacja urządzenia jest odpowiednia, patrz „Wskazówki dotyczące właściwej lokalizacji”.
2.	Uruchom ponownie odbiór ręcznie, przytrzymując przycisk + przez kilka sekund. Zwróć uwagę na symbol radiowy.
3.	Poczekaj, aż urządzenie automatycznie ponownie przełączy się na odbiór. Odbiór jest zwykle lepszy w godzinach nocnych.
4.	Ustaw czas i datę ręcznie, patrz następna sekcja.

Ręczne ustawianie czasu i daty



Jeżeli pomiędzy naciśnięciami dwóch klawiszy upłynie więcej niż około 20 sekund, proces konfiguracji zostanie automatycznie przerwany i konieczne będzie jego powtórzenie.

1. Przytrzymaj przycisk **SET**, aż na wyświetlaczu zacznie migać rok.
2. Ustaw aktualny rok kalendarzowy za pomocą przycisków + lub - .

3. Naciśnij **SET**, aby zapisać ustawienie. Na wyświetlaczu miga cyfra oznaczająca aktualny miesiąc kalendarzowy.
4. Postępuj dalej zgodnie z powyższym opisem.
 - Naciśnij przycisk **+** lub **–**, aby ustawić żądaną wartość.
 - Za każdym razem naciśnij **SET**, aby zapisać.
5. Następnie wykonaj następujące ustawienia:
 - Dzień
 - Format daty (dzień/miesiąc lub miesiąc/dzień)
 - Język wyświetlania dni tygodnia
 - Strefa czasowa, w której się znajdujesz (dla Europy kontynentalnej wybierz „00”), wyświetlanie 24- lub 12-godzinne (w formacie 12-godzinnym w godzinach popołudniowych wyświetlane jest „PM”),
 - godzina,
 - minuta.
6. Na koniec naciśnij **SET**.

Wybór miejsca ustawienia



WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych

- Należy chronić zegar radiowy przed kurzem, wstrząsami, ekstremalnymi temperaturami i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Zegar radiowy należy również chronić przed wilgocią. Zegar radiowy należy ustawić wyłączenie w suchym i zamkniętym pomieszczeniu.

- Ustaw urządzenie możliwie blisko okna. Tam odbiór jest zwykle najlepszy.
- Zachowaj odstęp od telewizorów, komputerów i monitorów. Stacje bazowe telefonów
- bezprzewodowych nie powinny znajdować się w bezpośrednim otoczeniu urządzenia.
- Odbiór jest generalnie lepszy w nocy. Jeśli zegar sterowany radiowo nie odbiera sygnału w ciągu dnia, może on odbierać silny sygnał w nocy.
- W zależności od miejsca ustawienia w rzadkich przypadkach może się zdarzyć, że sygnały zegara radiowego będą odbierane przez inny nadajnik sygnału czasu lub nawet na zmianę przez dwa nadajniki sygnału czasu. Nie jest to błąd urządzenia. W takim przypadku należy zmienić miejsce ustawienia zegara radiowego.
- Warunki pogodowe, np. silne burze, mogą powodować zakłócenia odbioru.
- Czasami może dochodzić do krótkotrwałego wyłączenia nadajnika, np. z powodu prac konserwacyjnych.

Informacje o nadajniku sygnału czasu DCF77

Zegar radiowy wbudowany w zegar radiowy otrzymuje sygnały radiowe od nadajnika sygnału czasu DCF77. Wysła on na częstotliwości fal radiowych 77,5 kHz dokładny i oficjalny czas Republiki Federalnej Niemiec.

Nadajnik jest ustawiony w Mainflingen koło Frankfurtu nad Menem i dzięki swojemu zasięgowi do 2000 km przekazuje wymagane sygnały radiowe do większości zegarów sterowanych radiowo w Europie Zachodniej.

Po podłączeniu zegara do prądu włącza się on automatycznie na tryb odbioru i szuka sygnału z nadajnika DCF77. Jeżeli odbierany sygnał czasu jest wystarczająco silny, na wyświetlaczu pojawi się data i godzina.

Zegar włącza się kilkakrotnie w ciągu dnia i synchronizuje godzinę z sygnałem radiowym z nadajnika DCF77. W przypadku braku odbioru, np. podczas silnej burzy, urządzenie będzie działało precyzyjnie dalej i o najbliższej przewidzianej godzinie ponownie przełączy się automatycznie na odbiór.

Budzenie

Ustawianie czasu budzenia



Jeżeli między dwoma naciśnięciami przycisku minie ok. 20 sekund, proces ustawiania zostanie automatycznie zakończony i trzeba będzie go powtórzyć.

1. Naciśnij krótko .
- Na wyświetlaczu pojawi się czas oraz „AL”.
2. Przytrzymaj , aż wskaźnik godzin budzika zacznie mi.
3. Ustaw za pomocą przycisku + lub – żądaną godzinę budzenia.
4. Naciśnij .
5. Ustaw za pomocą przycisku + lub – żądaną minutę budzenia.
6. Na koniec naciśnij .

Czas budzenia został ustawiony, a funkcja budzika jest automatycznie aktywna (wskaźnik )

Budzenie

O wyznaczonej godzinie zostaną Państwo obudzeni sygnałem alarmu, który staje się coraz głośniejszy w miarę upływu czasu.

Zakończ alarm budzika

- Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm (z wyjątkiem **SNOOZE/LIGHT**). Alarm zostanie ponownie uruchomiony po 24 godzinach.

Funkcja autowylłączenia

Jeśli nie zostanie podjęta żadna czynność, alarm automatycznie wyłączy się po 2 minutach. Alarm zostanie ponownie uruchomiony po 24 godzinach.

Funkcja drzemki (Snooze)

- Naciśnij przycisk **SNOOZE/LIGHT**, gdy zabrzmi alarm. Sygnał alarmu cichnie, a na Wyświetlaczu pojawi się dodatkowa informacja (I●II). Po 5 minutach urządzenie ponownie się włączy i obudzi Państwa ponownie. Proces ten może być wielokrotnie powtarzany.

Funkcję budzenia włączaj i wyłączaj całkowicie

- Naciśnij przycisk , aby całkowicie wyłączyć funkcję budzenia.

Zwróć uwagę na wskazanie na Wyświetlaczu: jeśli symbol dzwonka nie jest widoczny, funkcja budzenia jest wyłączona.

Ponowne naciśnięcie przycisku  spowoduje ponowne włączenie funkcji budzenia.

Korzystanie z projekcji

Podczas projekcji czas wyświetlany na Wyświetlaczu zostaje „rzucany” na ścianę, sufit lub inną powierzchnię. Aby projekcja była dobrze widoczna, pomieszczenie musi być zaciemnione.

1. Skieruj projektor na ścianę lub sufit.
Zalecana odległość: od 1 do 3 metrów.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SNOOZE/LIGHT** przez kilka sekund, aby włączyć projekcję.



Gdy odbierane są dane z nadajnika czasu, projekcja jest automatycznie przerywana, aby uniknąć zakłóceń odbioru.

Pozostałe funkcje radiowe

Podświetlenie Wyświetlacza

Podczas pracy z zasilaczem sieciowym

Podczas pracy z zasilaczem sieciowym Wyświetlacz może być podświetlany stale.

- Naciśnij krótko przycisk **SNOOZE/LIGHT**, aby włączyć lub wyłączyć stałe podświetlenie Wyświetlacza.
- Aby zmienić jasność lub całkowicie wyłączyć podświetlenie, naciśnij kilkakrotnie krótko przycisk **SNOOZE/LIGHT** (dotyczy też pracy na bateriach).

Podczas pracy na bateriach

Podczas pracy na bateriach Wyświetlacz jest podświetlany jedynie przez kilka sekund, aby oszczędzać energię.

- Naciśnij krótko przycisk **SNOOZE/LIGHT**, aby włączyć podświetlenie Wyświetlacza na około 8 sekund.

Zmiana jednostki temperatury

- Naciśnij krótko przycisk —, aby przełączać się pomiędzy jednostkami °C i °F.

Czas letni / czas zimowy

Przy dobrej łączności z Nadajnikiem czasu zmiana pomiędzy tymi czasami odbywa się automa-tycznie. Jeżeli wyświetlany jest DST (Daylight Saving Time), obowiązuje czas letni.

Czyszczenie

1. Wyciągnąć wtyczkę zasilacza sieciowego z zegara radiowego.
2. W razie potrzeby przetrzeć zegar radiowy i czujnik zewnętrzny lekko zwilżoną ściereczką.

Usterka/środek zaradczy

Usterka	Możliwa przyczyna
Brak odbioru sygnału godziny DCF77.	▪ Sprawdzić wybrane miejsce ustawienia. ▪ Ewentualnie uruchomić ręcznie odbiór radiowy. ▪ Ustawić ręcznie godzinę.
Temperatura podana na czujniku zewnętrznym wydaje się zbyt wysoka.	▪ Sprawdzić, czy czujnik nie jest narażony na działanie bezpośredniego nasłonecznienia.
Na wyświetlaczu zamiast wartości mierzonych pojawia się „H.HH” lub „LL.L”.	▪ Wartości są większe lub niższe niż zakres pomiarowy.

Usterka	Możliwa przyczyna
Czas różni się dokładnie o jedną lub dwie godziny.	▪ Prawdopodobnie ustawiono nieprawidłową strefę czasową. Wybrać „00” w przypadku europejskiego czasu kontynentalnego.

Dane techniczne

Zegar radiowy

Model:	CK 2508-1, CK 2508-2
Moc wejściowa:	5 V~
Bateria:	3 × AAA / 1,5 V ===
Zakres pomiarowy	od -9,9 °C do 50° C (od 14 °F do 122 °F)

Zasilacz

Moc wejściowa:	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A maks.
Moc wyjściowa:	5 V === / 1 A, 5,0 W
Klasa ochronna:	II 
Dystrybutor:	GREND S GmbH Stahltwiete 23 22761 Hamburg, Niemcy

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane. Z tego powodu możliwe są różnice w konstrukcji i zmiany techniczne.

Deklaracja zgodności

GRENDs GmbH oświadcza niniejszym, że budzik sterowany radiem z projekcją CK 2508-x jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE i 2011/65/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na poniższej stronie internetowej: www.ade-germany.de/doc

Niniejsza deklaracja traci swoją ważność przy samowolnej zmianie wprowadzonej w urządzeniu bez uzgodnienia z producentem.

Hamburg, styczeń 2026
GRENDs GmbH



Gwarancja

Szanowni Państwo,

firma GRENDs GmbH gwarantuje przez 2 lata od daty zakupu bezpłatne usuwanie usterek z tytułu usterek materiałowych lub produkcyjnych w drodze naprawy lub wymiany.

W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o zwrócenie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska.

Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji

Dear Customer!

U heeft gekozen voor de aankoop van een kwalitatief hoogwaardig product van het merk ADE, dat intelligente functies combineert met een uitzonderlijk ontwerp.

Met deze radiowekker heeft u de tijd altijd nauwkeurig in beeld. De jarenlange ervaring van het merk ADE garandeert een technisch hoge standaard en bewezen kwaliteit.

Wij wensen u te allen tijde ontspannen timing!

Uw ADE-team

Leveringsomvang

- Radiowekker met projectie
- Netadapter
- 3x AAA-batterij, 1,5 V
- Gebruiksaanwijzing

Inhoud

Leveringsomvang.....	134
Algemeen.....	136
Veiligheid.....	137
Bestemd gebruik	140
In één oogopslag.....	141
Voorzijde	141
Achteraanzicht	142
In gebruik nemen.....	143
Radio-ontvangst starten	143
Choosing a location.....	146
Over de tijdsignaalzender DCF77.....	147
Wekken	148
Wektijd instellen.....	148
Wekken	148
Projectie gebruiken	149
Overige functies	150
Displayverlichting	150
Temperatuureenheid wijzigen.....	150
Zomertijd/wintertijd	151
Reinigen.....	151
Storingen / oplossingen	151
Technische gegevens.....	152
Declaration of conformity.....	153
Garantie	153
Afvoeren	154

Algemeen

Over deze handleiding



Deze gebruiksaanwijzing beschrijft het veilige gebruik en het onderhoud van het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor het geval u later iets wilt nalezen. Geef bij het doorgeven van het apparaat ook deze handleiding mee. Het negeren van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot verwondingen of schade aan het apparaat.

Symbolenuitleg



Dit symbool in combinatie met het woord **GEVAAR** waarschuwt voor ernstige verwondingen.



Dit symbool in combinatie met het woord **WAARSCHUWING** waarschuwt voor verwondingen van middelzware tot lichte ernst.



Dit symbool in combinatie met het woord **OPMERKING** waarschuwt voor materiële schade.



Dit symbool duidt op aanvullende informatie en algemene aanwijzingen.

Veiligheid

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, evenals door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en/of kennis, mits zij worden begeleid of geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Het apparaat en de netadapter moeten buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar worden gehouden.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn. Bewaar batterijen daarom buiten het bereik van kleine kinderen. Als een batterij is ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeschakeld.
- Kinderen moeten worden begeleid om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.
- Radiowekkers en netadapters mogen niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld. Gevaar voor elektrische schokken! Gebruik de radiowekker daarom niet in de buurt van vochtbronnen zoals bijvoorbeeld een wastafel.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter en vervang deze alleen door hetzelfde type. De netadapter mag alleen in droge binnenruimtes worden gebruikt en moet tegen vochtigheid worden beschermd.

Gevaar voor kinderen

- Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal en bijgeleverde kleine onderdelen. Bij inslikken bestaat verstikkingsgevaar.

Gevaar door elektriciteit

- Sluit het apparaat aan op een correct geïnstalleerd stopcontact met een spanning die overeenkomt met de 'Technische gegevens'.
- Zorg ervoor dat het stopcontact goed toegankelijk is, zodat u in noodgevallen snel de netadapter kunt loskoppelen.
- Gebruik het apparaat niet als de netadapter of de netadapterkabel beschadigd zijn.
- Bedek de netadapter niet met gordijnen, kranten, enzovoort en zorg voor voldoende ventilatie. De netadapter kan heet worden.
- Rol de netadapterkabel volledig af voordat u deze aansluit. Zorg ervoor dat de kabel niet beschadigd raakt door scherpe randen of hete voorwerpen.
- Trek de netadapter uit het stopcontact:
 - voordat u het apparaat reinigt,
 - wanneer tijdens het gebruik duidelijk een storing optreedt, bij onweer.
 - Trek altijd aan de stekker, nooit aan de kabel.
- Breng geen wijzigingen aan het apparaat of aan de aansluitkabel aan. Laat reparaties alleen uitvoeren door een vakwerkplaats, omdat niet-vakkundig gerepareerde apparaten gevaar kunnen opleveren voor de gebruiker.
- Vervang de netadapterkabel niet. Bij beschadiging van de kabel of de netadapter moet deze worden afgevoerd en vervangen door een netadapter van hetzelfde type.

Gevaar voor verwondingen

- Let op: explosiegevaar bij onjuist gebruik van batterijen. Batterijen mogen niet worden opgeladen, op andere wijze gereactiveerd, open gemaakt, in vuur gegooid of kortgesloten.
- Vermijd contact van batterijvloestof met huid, ogen en slijmvliesen. Bij contact moet u de getroffen plekken onmiddellijk met ruim schoon water spoelen en direct een arts raadplegen.

Waarschuwing voor materiële schade

- Bescherm het apparaat tegen stof, schokken, extreme temperaturen en directe zonnestraling.
- Bescherm de radiowekker tegen vocht. Plaats het apparaat uitsluitend in een droge, afgesloten ruimte. Verwijder de batterijen uit de radiowekker wanneer deze leeg zijn of wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Zo voorkomt u schade die kan ontstaan door lekkende batterijen.
- Stel batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden, zoals het bewaren op radiatoren of onder directe zonnestraling. Dit verhoogt het risico op lekkage!
- Reinig de batterij- en apparaatcontacten indien nodig vóór het plaatsen.
- Vervang altijd alle batterijen in het apparaat tegelijkertijd.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type; gebruik geen verschillende typen of oude en nieuwe batterijen samen.

- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan. Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een vakwerkplaats en houd rekening met de garantievoorwaarden.
- Gebruik absoluut geen harde, krassende of schurende reinigingsmiddelen of vergelijkbare producten om het apparaat te reinigen. Dit kan krassen op de oppervlakken veroorzaken.

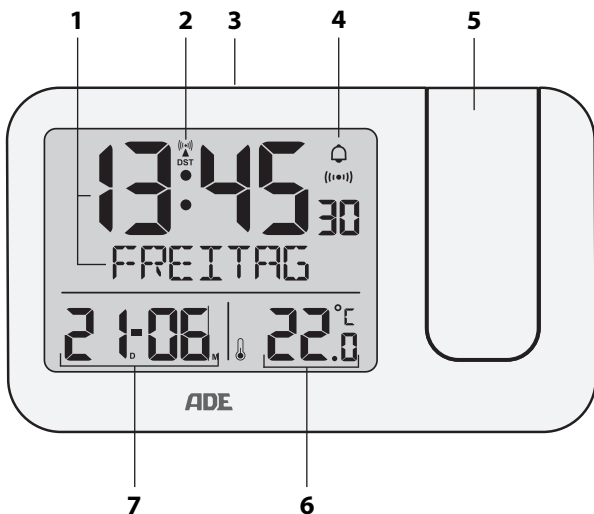
Bestemd gebruik

Deze DCF-radiowekker is bedoeld voor het weergeven van de tijd, datum en kamertemperatuur. Het apparaat beschikt tevens over een wekfunctie.

Het apparaat is ontworpen voor privégebruik en gebruik in droge ruimtes.

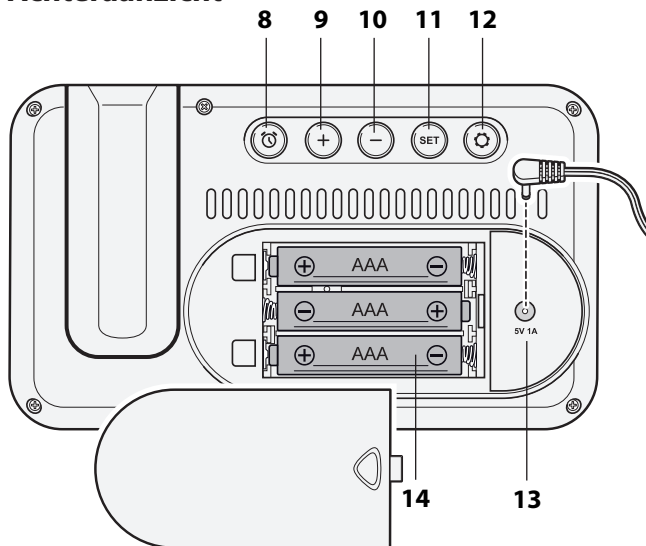
In één oogopslag

Voorzijde



- 1 Tijd en datum
- 2 Funksymbool en weergave DST = Daylight Saving Time (zomertijd)
- 3 Toets SNOOZE/LIGHT voor de wekfunctie en displayverlichting
- 4 Weksymbool met actieve snooze-functie
- 5 Draaibare projectiearm en lens
- 6 Gemeten kamertemperatuur
- 7 Datumweergave (dag/maand of maand/dag)

Achteraanzicht



- 8** Wekfunctie in- en uitschakelen
- 9** Waarden verhogen, ontvangst van de tijdsignaalzender handmatig starten, displayverlichting uitschakelen
- 10** Waarden verlagen, temperatuureenheid wijzigen
- 11** Tijd en datum handmatig instellen
- 12** Wektijden instellen/wijzigen
- 13** Aansluitbus **5V 1A** voor netadapter
- 14** Batterijklep voor 3x AAA, 1,5 V
Zonder afbeelding: netadapter

In gebruik nemen

U kunt het apparaat via het elektriciteitsnet of met batterijen gebruiken.

Als u het apparaat via het elektriciteitsnet gebruikt, mag u geen batterijen plaatsen. Hierdoor voorkomt u dat batterijen lekken en het apparaat beschadigd raakt.

Apparaat op het elektriciteitsnet aansluiten



OPMERKING ter voorkoming van materiële schade

- Gebruik uitsluitend de netadapter die bij de levering is inbegrepen.
1. Steek de stekker van de meegeleverde netadapter in de aansluitbus aan de achterkant van het apparaat.
 2. Steek de netadapter in een stopcontact waarvan de netspanning overeenkomt met de 'Technische gegevens'.

Batterijen plaatsen

1. Open het batterijklepje aan de achterzijde van het apparaat.
2. Plaats de batterijen (3x type AAA) zoals afgebeeld op de bodem van het batterijklepje.
3. Sluit het batterijklep weer.

Radio-ontvangst starten

Zodra het apparaat van stroom wordt voorzien, klinkt een signaaltoon en worden alle weergaven op het display kort getoond en wordt het display verlicht.

- Daarna schakelt het apparaat over op ontvangst, waarbij het aantal radiogolven de kwaliteit van de ontvangst aangeeft: Hoe meer radiogolven op het display worden weergegeven, hoe beter de ontvangst is.
- Zodra het signaal van de tijdsignaalzender met voldoende sterkte is ontvangen, worden de bijbehorende gegevens en het funksymbool permanent op het display weergegeven. Dit proces kan enkele minuten duren.
- Vanaf dat moment schakelt het apparaat meerdere keren per nacht automatisch over op ontvangst. Hierbij wordt de weergegeven tijd vergeleken met die van de tijdsignaalzender en indien nodig gecorrigeerd.
- Als er geen voldoende sterk signaal wordt ontvangen, stopt het apparaat na enkele minuten met de ontvangst en verandert het funksymbool. De ontvangstprocedure wordt op een later tijdstip opnieuw gestart. De tijd blijft in dit geval (uitgaande van de starttijd '0:00') normaal doorlopen.

Funksymbool en mogelijke weergaven



- Ontvangstmodus is geactiveerd, maar er wordt nog geen signaal ontvangen >> funksymbool knippert.
- Het ontvangstsignaal is zwak >> alleen het driehoeksymbool knippert.
- Het ontvangstsignaal is sterk >> driehoeksymbool en radiogolven knipperen afwisselend.

- Het funksymbool wordt permanent weergegeven >> het radiosignaal is succesvol ontvangen. Het apparaat beëindigt automatisch de ontvangstmodus.



Tijdens de radio-ontvangst zijn alle toetsen, behalve de bedieningsknop + zonder functie.

Checklist bij ontbrekende ontvangst

1.	Controleer of de plaats van het apparaat geschikt is, zie 'Tips voor de juiste plaatsing'.
2.	Start het ontvangstproces opnieuw handmatig door de toets + enkele seconden ingedrukt te houden. Let op het funksymbool.
3.	Wacht totdat het apparaat op een later tijdstip automatisch weer op ontvangst schakelt. In de nachtelijke uren is de ontvangst meestal beter.
4.	Stel tijd en datum handmatig in, zie volgende paragraaf.

Tijd en datum handmatig instellen



Als er meer dan ongeveer 20 seconden tussen twee druktoetsbedieningen zit, wordt de instelprocedure automatisch beëindigd en moet u deze opnieuw starten.

1. Houd de toets **SET** ingedrukt totdat op het display een jaar knippert.
2. Stel met de toets + of – het huidige kalenderjaar in.
3. Druk op **SET** om de instelling op te slaan. In het display knippert het cijfer voor de huidige kalendermaand.

4. Ga verder zoals hierboven beschreven.
 - Druk op de toets + of -, om de gewenste waarde in te stellen.
 - Druk telkens op om op te slaan.
5. Voer vervolgens de volgende instellingen uit:
 - Dag
 - Datumformaat (dag/maand of maand/dag)
 - Taal van de dagweergave
 - Tijdzone waarin u zich bevindt (voor het Europese vasteland kiest u „00“).
 - 24- of 12-uursweergave (bij het 12-uursformaat wordt bij de middaguren „PM“ weergegeven).
 - Uur
 - Minuut
6. Druk tenslotte op SET.

Choosing a location



OPMERKING ter voorkoming van materiële schade

- Bescherm het toestel tegen stof, schokken, extreme temperaturen en directe zonnestraling.
- Bescherm het toestel tegen vocht en plaats het uitsluitend in een droge, afgesloten ruimte.
- Plaats het toestel bij voorkeur dicht bij een raam. Daar is de ontvangst meestal het beste
- Houd afstand tot televisietoestellen, computers en beeldschermen. Ook basisstations van draadloze telefoons mogen niet in de directe nabijheid staan.

- Tijdens de nachtelijke uren is de ontvangst meestal beter. Als het apparaat overdag geen ontvangst had, kan het goed zijn dat het signaal tijdens de nachtelijke uren direct en met volledige sterkte wordt ontvangen.
- Afhankelijk van uw locatie kan het in zeldzame gevallen voorkomen dat het apparaat signalen ontvangt van een andere tijdsignaalzender of zelfs afwisselend van twee tijdsignaalzenders. Dit is geen defect aan het apparaat. Verplaats het apparaat in dat geval naar een andere locatie.
- Het weer, bijvoorbeeld een hevig onweer, kan storingen in de ontvangst veroorzaken.
- Er kan soms een tijdelijke onderbreking van de zender optreden, bijvoorbeeld vanwege onderhoudswerkzaamheden.

Over de tijdsignaalzender DCF77

De in het apparaat geïntegreerde radiouur ontvangt zijn radiosignalen van de tijdsignaalzender DCF77. Deze zendt op haar langegolf-frequentie van 77,5 kHz de nauwkeurige en officiële tijd van de Bondsrepubliek Duitsland uit.

De zender bevindt zich in Mainflingen bij Frankfurt am Main en verzorgt met zijn bereik van tot 2000 km de meeste radio-gestuurde klokken in West-Europa met de benodigde radio-signalen.

Zodra het apparaat van stroom wordt voorzien, schakelt het over op ontvangst en zoekt het naar het signaal van de zender DCF77. Wordt het tijdsignaal met voldoende sterkte ontvangen, dan worden datum en tijd op het display weergegeven.

Het apparaat schakelt meerdere keren per dag in en synchroniseert de tijd met het radiosignaal van de zender DCF77. Bij uitblijven van ontvangst, bijvoorbeeld tijdens onweer, blijft het apparaat nauwkeurig doorlopen en schakelt vervolgens op het volgende geplande tijdstip automatisch weer over op ontvangst.

Wekken

Wektijd instellen



Als er meer dan ongeveer 20 seconden tussen twee druktoetsbedieningen zit, wordt de instelprocedure automatisch beëindigd en moet u deze opnieuw starten.

1. Druk kort op .
- Op het display worden de tijd en „AL” weergegeven.
2. Houd  ingedrukt totdat de wekuurweergave knippert
3. Stel met de toets + of – het gewenste wek- uur in.
4. Druk op .
5. Stel met de toets + of – de gewenste wekminuut in.
6. Druk tenslotte op .

De wektijd is ingesteld en de wekfunctie is automatisch actief (weergave .

Wekken

Op de ingestelde tijd wordt u gewekt door een weksignaal, dat naarmate de wektijd vordert steeds intenser wordt.

Wekalarm beëindigen

- Druk op een willekeurige toets om het alarm te beëindigen (behalve **SNOOZE/LIGHT**). Na 24 uur wordt het alarm opnieuw geactiveerd.

Autostopfunctie

Als u niets doet, schakelt het alarm na 2 minuten automatisch uit. Na 24 uur wordt het alarm opnieuw geactiveerd.

Wekherhaling (Snooze-functie)

- Tik op **SNOOZE/LIGHT** wanneer het weksignaal klinkt. Het weksignaal stopt en op het display wordt bovendien weergegeven (11:11). Na 5 minuten schakelt het apparaat zich weer in en wekt u opnieuw. Dit proces kan meerdere keren worden herhaald.

Wekfunctie volledig in- en uitschakelen

- Druk op de toets  om de wekfunctie volledig uit te schakelen.

Let op de display-aanduiding: wanneer het kloksymbool niet meer wordt weergegeven, is de wekfunctie uitgeschakeld. Door opnieuw op de toets  te drukken wordt de wekfunctie weer geactiveerd.

Projectie gebruiken

Bij het projecteren wordt de op het display weergegeven tijd op een muur, plafond of een ander oppervlak geprojecteerd.

Om de projectie goed te kunnen zien, dient de ruimte verduisterd te zijn.

1. Richt de projector op een muur of het plafond.
Aanbevolen afstand: 1 tot 3 meter.
2. Houd **SNOOZE/LIGHT** enkele seconden ingedrukt om de projectie in te schakelen.



Wanneer gegevens van de tijdsignaalzender worden ontvangen, wordt de projectie automatisch onderbroken om ontvangststoringen te voorkomen.

Overige functies

Displayverlichting

Bij netvoeding

Bij gebruik van de netadapter kan het display continu verlicht blijven.

- Druk kort op **SNOOZE/LIGHT** om de permanente displayverlichting aan of uit te zetten.
- Om de helderheid te wijzigen of de verlichting volledig uit te schakelen, drukt u herhaaldelijk kort op **SNOOZE/LIGHT** (dit geldt ook bij batterijvoeding).

Bij batterijgebruik

Bij batterijgebruik wordt het display slechts enkele seconden verlicht om energie te besparen.

- Druk kort op **SNOOZE/LIGHT** om de displayverlichting ongeveer 8 seconden in te schakelen.

Temperatuureenheid wijzigen

- Druk kort – om te schakelen tussen de maateenheden °C en °F.
- Press – briefly to switch between the units °C and °F

Zomertijd/wintertijd

Bij een goede verbinding met de tijdsignaalzender vindt de automatische omschakeling tussen deze tijden plaats. Wanneer DST (wordt) weergegeven (Daylight Saving Time), geldt de zomertijd.

Reinigen

1. Trek de netadapterstekker uit het apparaat.
2. Reinig het apparaat indien nodig met een licht vochtig doekje.

Storingen / oplossingen

Storing	Mogelijke oorzaak
Het DCF77-sigitaal voor de tijd kan niet worden ontvangen.	▪ Controleer de gekozen locatie. ▪ Start indien nodig handmatig de radio-ontvangst. ▪ Stel de tijd handmatig in.
De temperatuurindicatie van de buitensensor lijkt te hoog.	▪ Controleer of de sensor aan direct zonlicht is blootgesteld.
In het display worden in plaats van gemeten waarden „H.HH” of „LL.L” weergegeven.	▪ De waarden liggen boven- of onder het meetbereik.

Storing	Mogelijke oorzaak
De tijd wijkt precies één of twee uur af.	▪ Waarschijnlijk heeft u een verkeerde tijdzone ingesteld. Kies voor het Europese vasteland „00“.

Technische gegevens

Radiowekker

Model:	CK 2508-1, CK 2508-2
Ingang:	5 V~
Batterijen:	3x AAA / 1,5 V
Meetbereik:	-9,9 °C tot 50 °C (14 °F tot 122 °F)

Netadapter

Ingang:	100 – 240 V~, 50/60 Hz, 0.3 A max.
Uitgang:	5 V ===/1 A, 5.0 W
Beschermingsklasse:	II 
Inverkehrbrenger:	GRENDS GmbH Stahltwiete 23 22761 Hamburg, Duitsland

Onze producten worden voortdurend verder ontwikkeld en verbeterd. Om deze reden zijn ontwerp- en technische wijzigingen te allen tijde mogelijk.

Declaration of conformity

Hierbij verklaart GREND S GmbH dat de radiowekker CK2508-x voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende internetpagina:
www.ade-germany.de/doc

De verklaring verliest haar geldigheid indien er aan het apparaat een wijziging is aangebracht die niet met ons is afgestemd.

Hamburg, januari 2026
GREND S GmbH



Garantie

Geachte mevrouw, geachte heer,

De firma GREND S GmbH garandeert gedurende 2 jaar vanaf de aankoopdatum de kosteloze verhelpen van gebreken als gevolg van materiaal- of fabricagefouten door reparatie of vervanging.

Gelieve het artikel in geval van garantie samen met het aankoopbewijs (onder vermelding van de reden van de klacht) aan uw dealer terug te geven.

Afvoeren

Verpakking verwijderen



Verwijder de verpakking gescheiden. Breng karton en papier naar het oud papier, folies naar de grondstoffeninzameling.

Artikel verwijderen

Verwijder het artikel volgens de geldende voorschriften in uw land.



Apparaten mogen niet bij het normale huisvuil worden weggegooid.

Aan het einde van de levensduur moet het product op een geschikte manier worden afgevoerd.

Op deze manier worden waardevolle materialen in het apparaat gerecycled en wordt de belasting van het milieu vermindert. Lever het oude apparaat in bij een inzamelpunt voor elektronisch afval of een recyclingdepot. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.



Recyclebare en wegwerpbatterijen horen niet bij het huishoudelijk afval.

Alle batterijen moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt in uw buurt, wijk of bij de winkel waar ze zijn gekocht.

Dergelijke batterijen kunnen dus op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.